

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 RAQAMLI ILMIY KENGASH

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI

BOBOJONOVA NARGIZA JUMANIYOZOVNA

INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA MUROJAAT
KATEGORIYASI VERBALLASHUVINING
LINGVOKOGNITIV XUSUSIYATLARI

10.00.13 – Qiyosiy va chog‘ishtirma tilshunoslik

FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

Filologiya fanlari bo'yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi avtoreferati mundarijasi
Оглавление автореферата диссертации доктора философии (PhD) по филологическим наукам
Contents of the dissertation abstract for a Doctor of Philosophy (PhD) in Philology

Bobojonova Nargiza Jumaniyozovna

Ingliz va o'zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlari3

Бобожонова Наргиза Жуманиёзовна

Лингвокогнитивные особенности вербализации категории обращения в английском и узбекском языках21

Bobojonova Nargiza Jumaniyozovna

Linguocognitive Features of the Verbalization of Address Category in the English and Uzbek languages41

E'lon qilingan ishlar ro'yxati

Список опубликованных работ
List of published works45

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI
HUZURIDAGI ILMIY DARAJALAR BERUVCHI
DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 RAQAMLI ILMIY KENGASH

BUXORO DAVLAT UNIVERSITETI

BOBOJONOVA NARGIZA JUMANIYOZOVNA

INGLIZ VA O‘ZBEK TILLARIDA MUROJAAT
KATEGORIYASI VERBALLASHUVINING
LINGVOKOGNITIV XUSUSIYATLARI

10.00.13 – Qiyosiy va chog‘ishtirma tilshunoslik

FILOLOGIYA fanlari bo‘yicha falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi
AVTOREFERATI

**Falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi mavzusi Oliy attestatsiya komissiyasida
B2024.1.PhD/Fil4410 raqam bilan ro'yxatga olingan.**

Dissertatsiya Buxoro davlat universitetida bajarilgan.

Dissertatsiya avtoreferati uch tilda (o'zbek, rus, ingliz (rezyume)) Ilmiy kengashning veb-sahifasida (www.buxdu.uz) va "ZiyoNet" Axborot ta'lim portalida (www.ziynet.uz) joylashtirilgan.

Ilmiy rahbar: **Rasulov Zubaydullo Izomovich**
filologiya fanlari doktori, professor

Rasmiy opponentlar: **G'aybullayeva Nafisa Izatullayevna**
filologiya fanlari doktori, professor

Axmedov Oybek Saporbayevich
filologiya fanlari doktori, professor

Yetakchi tashkilot: **Samarqand davlat chet tillar instituti**

Dissertatsiya himoyasi Buxoro davlat universiteti huzuridagi DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 raqamli Ilmiy kengashning 2026-yil «20» avgust soat 13.00 dagi majlisida bolib o'tadi. (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-29-14; faks: (0 365) 221-57-27; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz)

Dissertatsiya bilan Buxoro davlat universitetining Axborot-resurs markazida tanishish mumkin (965 raqami bilan ro'yxatga olingan). (Manzil: 200118, Buxoro shahri, M.Iqbol ko'chasi, 11-uy. Tel.: (0 365) 221-25-87.)

Dissertatsiya avtoreferati 2026-yil «3» avgust kuni tarqatildi.

(2026-yil «03» avgust dagi 22 - raqamli reestr bayonnomasi.)



B.E.Kilichev

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash raisi,
filologiya fanlari doktori, professor

M.Y.Xojiyeva

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
ilmiy kotibi, filologiya fanlari bo'yicha
falsafa doktori, dotsent

G.I.Toirova

Ilmiy darajalar beruvchi ilmiy kengash
qoshidagi Ilmiy seminar raisi, filologiya
fanlari doktori, professor

KIRISH (falsafa doktori (PhD) dissertatsiyasi annotatsiyasi)

Dissertatsiya mavzusining dolzarbligi va zarurati. Jahon tilshunosligida psixolingvistika, kognitiv tilshunoslik, lingvokulturologiya, pragmatik lingvistika va korpus tilshunosligi yo‘nalishlari doirasida til hodisalarini antropotsentrik paradigma asosida tadqiq etish tobora kengayib bormoqda. Ayniqsa, inson tafakkuri, nutqiy faoliyati va kommunikativ xulqining til birliklarida aks etish mexanizmlarini aniqlash, ularning kognitiv hamda pragmatik asoslarini kompleks yoritishga qaratilgan tadqiqotlar ustuvor yo‘nalishlardan biriga aylangan. Shu bilan birga, murojaat kategoriyasining inson tafakkurida konseptuallasuvi va uning turli tillarda verballashuv mexanizmlari, kognitiv modellar hamda milliy-madaniy omillar bilan uzviy bog‘liqligi, xususan, ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlarini aniqlash, uning universal va milliy o‘ziga xos belgilarini ochib berish hamda kommunikativ faoliyatdagi konseptual asoslarini tadqiq etish imkonini yaratadi.

Dunyo tilshunosligida kognitiv paradigma doirasida olib borilayotgan ilmiy tadqiqotlarda til birliklarining inson tafakkuri bilan bog‘liqligi, voqelikni konseptuallashtirish va kategoriyalash jarayonlari hamda ularning turli tillarda verballashuv mexanizmlarini aniqlash ustuvor ilmiy yo‘nalishlardan biri sifatida e‘tirof etilmoqda. So‘nggi yillarda murojaat kategoriyasini kognitiv, pragmatik, lingvokulturologik va qiyosiy aspektlarda tadqiq etish, uning semantik tuzilishi, konseptual modeli, kategorial belgilari hamda kommunikativ faoliyatdagi funksiyalarini kompleks yoritishga alohida e‘tibor qaratilmoqda. Ayni paytda murojaat birliklarining konseptual asoslari, ularning ifoda plani ortida mujassamlashgan konsept turlari, semantik komponentlari hamda ingliz va o‘zbek tillarida verballashuvchi ijtimoiy munosabatlar va milliy-madaniy qadriyatlarni aks ettirish xususiyatlarini lingvokognitiv nuqtayi nazardan qiyosiy o‘rganish hamda ilmiy asoslash muhim ahamiyat kasb etadi.

Mamlakatimizning bugungi kundagi jadal rivojlanish bosqichida “O‘zbekiston ilm-fan, intellektual salohiyat sohasida, zamonaviy kadrlar, yuksak texnologiyalar borasida dunyo miqyosida raqobatbardosh bo‘lishi shart”ligi¹ o‘zbek tilshunosligi oldiga ham fundamental tadqiqotlarni jahon andozalari darajasida yuksaltirishdek ustuvor vazifani qo‘ydi. Bu borada tilimizdagi lingvomadaniy va sotsiokommunikativ aspektlarning inson tafakkuri, lisoni va nutqidagi o‘rni, lingvistik, psixolingvistik jihatdan motivlashish asoslarini ochish bilan bog‘liq lisoniy belgilarini yoritishga, insonning fikrlash tizimi, bilish jarayoni va kommunikativ faoliyatining shakllanishi orasidagi xususiyatlarni aniqlashga, shuning barobarida milliy-lisoniy belgilarini bilib olishga keng yo‘l ochadi. Shu sababli kognitiv tilshunoslik nuqtai nazaridan “murojaat” lingvistik hodisasini o‘rganishga bo‘lgan qiziqish dolzarblilik kasb etmoqda.

O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2019-yil 8-oktabrdagi PF-5847-son “O‘zbekiston Respublikasi oliy ta‘lim tizimini 2030-yilgacha rivojlantirish konsepsiyasini tasdiqlash to‘g‘risida”, 2022-yil 28-yanvardagi PF-60-son

¹ O‘zbekiston Respublikasi Prezidentining 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarori.

“2022-2026 yillarga mo‘ljallangan Yangi O‘zbekistonning Taraqqiyot strategiyasi to‘g‘risida”, 2023-yil 11-sentyabrdagi PF-158-son “O‘zbekiston – 2030” strategiyasi to‘g‘risidagi farmonlari, 2018-yil 5-iyundagi PQ-3775-son “Oliy ta‘lim muassasalarida ta‘lim sifatini oshirish va ularning mamlakatda amalga oshirilayotgan keng qamrovli islohotlarda faol ishtirokini ta‘minlash bo‘yicha qo‘shimcha chora-tadbirlar to‘g‘risida”, 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son “O‘zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o‘rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarorlari hamda O‘zbekiston Respublikasi Vazirlar Mahkamasining 2018-yil 18-maydagi 376-son “Jahon adabiyotining eng sara namunalarini o‘zbek tiliga hamda o‘zbek adabiyoti durdonalarini chet tillariga tarjima qilish va nashr etish tizimini takomillashtirish chora-tadbirlari to‘g‘risida”gi qarori hamda mazkur faoliyatga tegishli boshqa me‘yoriy-huquqiy hujjatlarda belgilangan vazifalarni amalga oshirishda ushbu dissertatsiya tadqiqoti muayyan darajada xizmat qiladi.

Tadqiqotning respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining ustuvor yo‘nalishlariga mosligi. Dissertatsiya respublika fan va texnologiyalari rivojlanishining: I. “Axborotlashgan jamiyat va demokratik davlatni ijtimoiy, huquqiy, iqtisodiy, madaniy, ma‘naviy-ma‘rifiy rivojlantirishda innovatsion g‘oyalar tizimini shakllantirish va ularni amalga oshirish yo‘llari” ustuvor yo‘nalishiga muvofiq bajarilgan.

Muammoning o‘rganilganlik darajasi. Jahon tilshunosligida murojaat birliklarini tizimli o‘rganishga doir ilmiy manbalarda O.Jespersen, J.Lich, M.A.K.Halliday, J.Syork, J.Lakoff, D.Kristall, R.Kvirk, R.Braun² kabi olimlarning o‘z tadqiqotlarida murojaatning nutq aktlari nazariyasidagi, stilistik, diskursiv va grammatik tahlillar darajasidagi o‘rniga e‘tibor qaratib, ularni tilning interpersonal metafunksiyasi sifatida talqin qilgan.

Rus tilshunosligida A.T.Abramova, N.D.Arutyunova, M.M.Baxtin, F.I.Buslayev, A.V.Veltistova, V.V.Vinogradov, G.A.Gaziyeva, V.Ye.Goldin, A.N.Pechnikov³ kabi bir qator olimlarning ishlarida murojaat kategoriyasi tilning

² Jespersen O. Growth and Structure of the English Language. – Oxford: Blackwell, Oxford, 1952. – 223 p.; Leech G. Principles of Pragmatics. – New York: Longman – 5th impr., 1988. – 250 p.; Halliday M.A.K. Language as Social Semiotics // The Social Interpretation of Language and Meaning. – London, 1979. – P. 31-35; Searle J.R. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1986. – 279 p.; Quirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik J. A University Grammar of English. – Moscow: Vyssaja Skola, 1982. – 392 p.; Brown R., Gilman A. The Pronouns of Power and Solidarity // Style in Language / Ed. Thomas A. Sebeok. – Cambridge, Mass.: Technology Press of Massachusetts, 1960. – P. 253-276.

³ Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958, вып. II. – С. 109-125. [ссылка dissercat.com сохранена отдельно]; Арутюнова Н.Д. Номинация и текст // Языковая номинация (Виды наименований). Кн. 2 / отв. ред. Б.А. Серебренников, А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1977. – С. 304-357.; Бахтин М.М. Эстетика словесного творчества. – М.: Художественная литература, 1979. – 502 с.; Буслаев Ф.И. Историческая грамматика русского языка, составленная Ф. Буслаевым. Изд. 5-е. Ч.1. – М.: Изд-во «Брат. Салаевых», 1881. – 276 с.; Велтистова А.В. Обращение в совр. английском языке (в сопоставлении с русским): Автореф. дис. ...канд. филол. наук. – Л., 1964. – 28 с.; Виноградов В.В. Вопросы синтаксиса современного русского языка. – М.: Учпедгиз, 1950. – 414 с.; Газиева Г.А. Обращение как коммуникативная единица языка: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. – Ташкент, 1988. – 23 с.; Гольдин В.Е. Этикет и речь. – Саратов: Саратовский государственный университет, 1978. – 112 с.; Кротевич Е.В. Слово, часть речи, член предложения (к вопросу об их соотношении). – Львов: Изд-во Львовского университета, 1960. – 19 с.; Печников А.Н. К вопросу о смысловых и грамматических связях обращения в предложении // Вопросы теории и методики русского языка. Ученые записки Куйбышевского государственного педагогического института имени В.В. Куйбышева. Вып. 40. – Куйбышев:

коммуникатив, структуравий ва сotsiomadaniy jihatlarini ochib beruvchi muhim birlik sifatida keng tadqiq etilgan. Shuningdek V.V. Vinogradov, V.V. Babayseva, L. Yu. Maksimov, N. S. Valgina, V. V. Kolesov, L. P. Krisin, A. A. Leontev, A. I. Yefimov, B. M. Golovin, V. D. Bondaletov, V. M. Alpatov, Yu. D. Desheriyev, N. I. Formanovskaya⁴ kabi rus olimlarining ishlarida, murojaatning nutq jarayonidagi oʻrni va murojaat vositalarining funksional-pragmatik imkoniyatlari keng miqiyosda oʻrganilib, kognitiv tilshunoslik yoʻnalishidagi ishlar yangi bosqichga chiqqan.

Oʻzbek tilshunosligida murojaat shakli alohida, maxsus tadqiq etilmagan. Oʻzbek tilida undalma va uning murojaat shakllari sifatida namoyon boʻlishi Z. Akbarovanning nomzodlik dissertatsiya ishida tadqiq etilgan⁵ boʻlsa, murojatning undalma sifatidagi koʻrinishi A. R. Sayfullayevning ilmiy-tadqiqot ishida undalmaning umumiy tavsifi, leksik-semantik oʻziga xosliklari, morfologik-sintaktik ifodalanishi hamda strukturasi bayon etilgan. Undalmaning ajratilgan va uyushgan tiplari, gapdagi oʻrni, intonatsiyasi, stilistik mavqei ochib berilgan⁶. Shuningdek, undalmaning nutq jarayonidagi oʻrni va uslubiy xususiyatlari B. Oʻrinboyev, A. Abdullayev, L. Abdullayeva kabi qator tilshunoslar ishlarida ham tadqiq etilgan⁷. Murojaatning dialogik nutq bilan bogʻlik holdagi ijtimoiy mohiyati haqida X. Doniyorov va B. Yoʻldoshevlarning “Adabiy til va badiiy stil” nomli ishida soʻz yuritilgan boʻlsa, S. Moʻminov, Sh. Iskandarovalarning ilmiy tadqiqotlarida murojaat shakli mulqot odobi va barqaror nutq odatlari boʻyicha tahlil qilinadi⁸.

Dissertatsiya yozish jarayonida nomlari koʻrsatilgan va boshqa bir qator oʻzbek hamda jahon tilshunoslarining ilmiy izlanishlari eʼtiborga olindi. Mazkur tadqiqotda mazkur yoʻnalishda bajarilgan ishlardan farqli ravishda, murojaat birliklarining verballashuvi, ularning lisoniy tafakkurda akslanishi, shuningdek, ingliz va oʻzbek tillarida murojaat vositalarining tuzilishi va lingvokognitiv xususiyatlari qiyosiy aspektida oʻrganilgan.

Dissertatsiya tadqiqotining dissertatsiya bajarilgan oliy taʼlim yoki ilmiy-tadqiqot muassasasining ilmiy-tadqiqot ishlari rejalari bilan bogʻliqligi. Tadqiqot Buxoro davlat universitetining ilmiy-tadqiqot ishlari rejaloriga muvofiq “Pragmalinqvistika, funksional tarjimashunoslik va til oʻrgatish jarayonlari

Изд-во Куйбышевского пед. ин-та, 1963. – С. 79-96.; Протченко И.Ф. О субстантивированных прилагательных и причастиях со значением лица // РЯШ. 1958. № 4. – С. 7-11.

⁴ Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. – М.: АН СССР, 1963; Бабайцева В.В., Максимов Л.Ю. Современный русский язык. Ч. 3. Синтаксис. Пунктуация. – М., 1987; Валгина Н.С. Синтаксис современного русского языка. – М.: Высш. шк., 1991; Колесов В.В. Язык города. – М.: Высш. шк., 1991; Крысин Л.П. Язык в современном обществе. – М.: Просвещение, 1969; Ефимов А.И. Стилистика русского языка. – М.: Просвещение, 1969; Головин Б.Н. Как говорить правильно. – М.: Высшая школа, 1988; Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика. – М.: Просвещение, 1987; Алпатов В.М. Япония. Язык и общество. – М.: Наука, 1988; Дешериев Ю.Д. Социальная лингвистика. – М.: Наука, 1977; Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. – М.: Высш. шк., 1989.

⁵ Акбарова З. Ўзбек тилида мурожаат шакллари ва унинг лисоний тадқиқи: Филол. фанлари номзоди ... дис. ... автореф. – Т., 2007. – 135 б.

⁶ Сайфуллаев А.Р. Хозирги узбек адабий тилида ундалма. – Т.: Фан, 1968.

⁷ Ўринбоев Б. Сузлашув нутки. – Т.: Фан, 1979; Абдуллаев А. Узбек тилида экспрессивлик ифодалашнинг синтактик усули. – Т.: Фан, 1987; Абдуллаева Л. Лексическая стилистика узбекской художественной литературы. – Т.: Фан, 1979. – С. 117-143.

⁸ Дониёров Х., Ёўлдошев Б. Адабий тил ва бадий стиль. – Т.: Фан, 1988. – Б.190-204 б.; Муминов С.М. Узбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: Филол. фанлари д-ри дис. ...автореф. – Т., 2000; Искандарова Ш. Узбек нутқ одатининг мулоқот шакллари: Филол. фанлари номзоди дис. ...автореф. – С., 1994. – 156 б

integratsiyasi” mavzusidagi ilmiy yo’nalish doirasida bajarilgan.

Tadqiqotning maqsadi ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlarini aniqlashdan iborat.

Tadqiqotning vazifalari:

kognitiv-pragmatik yondashuv nuqtayi nazaridan nutqning stilistik farqlanishini hisobga olgan holda ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasining qo‘llanishini tahlil qilish;

qiyoslanayotgan tillarda murojaat kategoriyasining prototipik konseptlarini aniqlash;

murojaatlar toifasini tashkil etish tamoyilini belgilash hamda murojaatlarning ifoda plani ortida turgan konsept turlarini aniqlash;

ingliz va o‘zbek tillarida murojaatning kognitiv tuzilishini nutqiy akt tuzilishi bilan taqqoslash orqali aniqlash;

inglizcha va o‘zbekcha murojaatlar yordamida verballashadigan va kommunikantlarning munosabatlari aks ettiradigan dunyo manzarasining ijtimoiy jihatini tavsiflash.

Tadqiqotning obyekti sifatida ingliz va o‘zbek badiiy adabiyoti namunalarida ishlatilgan murojaat kategoriyasini ifodalovchi lingvistik birliklar tanlangan.

Tadqiqotning predmetini ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlari tashkil qiladi.

Tadqiqotning usullari. Tadqiqotda qiyosiy-chog‘ishtirma, kross-madaniy, komponent, tavsifiy-analitik, semantik va kognitiv tahlil kabi usullardan foydalanilgan.

Tadqiqotning ilmiy yangiligi quyidagilardan iborat:

murojaat kategoriyasining verballashuvi insonning bilish jarayoni, ong faoliyati va ichki kechinmalari kesishuvi hosilasiga ko‘ra tilda metaforik va assotsiativ birliklar vositasida ikki bosqichli: ichki murojaat (so‘zlovchining o‘z ongiga), tashqi murojaat (tinglovchiga qaratilgan) tarzida kechishida namoyon bo‘lishi aniqlangan;

o‘rganilayotgan tillarda murojaat kategoriyasi kognitiv predikativlik nuqtayi nazaridan semantik va pragmatik jihatdan murakkab, ko‘p qirrali til birligi sifatida faqat sintaktik birliklar emas, balki inson idroki, tajribasi, ijtimoiy munosabatlari va nutqiy vaziyatlar bilan uzviy bog‘liq holda shakllanadigan “mental xaritalar” asosida verballashuvi isbotlangan;

ingliz va o‘zbek tillaridagi murojaat shakllari tilning grammatik sathi va tafakkur o‘rtasidagi o‘zaro aloqaning muhim komponenti sifatida kognitiv predikativlik munosabatlari doirasida murojaatlar mazmunining shakllanishi sababli semantik markazlashuv, kontseptualizatsiya va funksional uyg‘unlik tamoyillari orqali voqelanishi dalillangan;

ingliz va o‘zbek tillarida murojaatlarning predikativlik darajasi farqli bo‘lib, ingliz tilida murojaatlar, odatda, “past predikativlikka” egaligi, “pragmatik va ijtimoiy rol” bajarishi, gap markazida emas, balki qo‘shimcha kommunikativ birlik sifatida ishlatilishi, o‘zbek tilida esa murojaatlar “subyektiv munosabat”, “hissiy ifoda” va “ijtimoiy konnotatsiyalarni” o‘z ichiga olishi, ba’zan yuqori darajadagi predikativlikka ega bo‘lgan vokativ gaplar holatiga ko‘tarilishi va “tilga xos

predikativ model” shakllanishida namoyon bo‘lishi asoslangan.

Tadqiqotning amaliy natijalari quyidagilardan iborat:

murojaat kategoriyasi va uning verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlari zamonaviy tilshunoslik qonuniyatlari asosida amalda bo‘lgan antroposentrik paradigmatic birlik sifatidagi xususiyatlari jahon tilshunosligining eng so‘nggi yutuqlari asosida asoslangan;

ingliz va o‘zbek tillaridagi murojaat shakllari asosida til foydalanuvchisining madaniy dunyoqarashi, milliy tafakkuri va kommunikativ niyati ifodalanishi, bu esa murojaat vositalarining til o‘rgatish, tarjima amaliyoti, madaniyatlararo kommunikatsiya kabi sohalarda qo‘llanish imkoniyatlarini kengaytirishi dalillangan;

o‘zbek va ingliz badiiy asarlaridan olingan misollar asosida muloqotda murojaat kategoriyasining o‘ziga xos lingvopragmatik, sotsiolingvistik xususiyatlari oydinlashtirilib, statistik tahlil natijalariga erishilgan.

Tadqiqot natijalarining ishonchliligi muammoning aniq qo‘yilganligi, nazariy ma’lumotlarning ilmiy hamda badiiy manbalardan olinganligi, shuningdek, chiqarilgan xulosalarning qiyosiy-chog‘ishtirma, kross-madaniy, komponent, tavsifiy-analitik, semantik va kognitiv tahlil usullari bilan asoslanganligi, nazariy g‘oyalar va ma’lumotlar aniq manbalardan olinganligi, berilgan ilmiy-nazariy taklif va tavsiyalar amalda sinovdan o‘tkazilganligi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining ilmiy va amaliy ahamiyati. Ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvopragmatik va lingvokulturologik xususiyatlari bo‘yicha chiqarilgan ilmiy-nazariy xulosalardan har bir til tizimidagi mazkur til hodisalarining xususiyatlarini chog‘ishtirma aniqlashda foydalanish mumkinligi va tilshunoslik yo‘nalishlarida tadqiqot ishlarini olib borishda muhim ahamiyat kasb etishi bilan belgilanadi.

Tadqiqot natijalarining amaliy ahamiyati oliy va o‘rta maxsus, umumta’lim tizimida til va nutq hodisalarini farqlash, diskurs turlarini farqlash, badiiy nutq tahliliga erishish, adabiy manbalarning qiyosiy til tahlili bo‘yicha maxsus kurs va seminarlar o‘tish, “Etnolingvistika”, “Kognitiv leksikologiya”, “Madaniyatlararo muloqot”, “Pragmalingvistika”, “Zamonaviy tilshunoslik” fanlaridan darslik va o‘quv qo‘llanmalar yaratish, shuningdek, ommaviy axborot vositalarida xorijiy tillarni o‘rganishga tashviqni kuchaytirish uchun xizmat qilishi bilan izohlanadi.

Tadqiqot natijalarining joriy qilinishi. Ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlarini o‘rganish jarayonida erishilgan ilmiy natijalar asosida:

murojaat kategoriyasining verballashuvi insonning bilish jarayoni, ong faoliyati va ichki kechinmalari kesishuvi hosilasiga ko‘ra tilda metaforik va assotsiativ birliklar vositasida ikki bosqichli: ichki murojaat (so‘zlovchining o‘z ongiga), tashqi murojaat (tinglovchiga qaratilgan) tarzida kechishida namoyon bo‘lishiga oid nazariy xulosalardan O‘zbekiston Milliy universitetida bajarilgan F-7-13 “Adabiyotshunoslik tarixining fundamental tadqiqi” mavzusidagi fundamental loyihada foydalanilgan (O‘zbekiston Milliy Universitetining 2025-yil 5-fevraldagi 01/10-11-2251-son ma’lumotnomasi). Natijada ingliz va o‘zbek tillarida murojaat kategoriyasining verballashuvidagi mushtaraklik, o‘ziga xosliklarning aniqlanishi

chet tilini o'rgatishda va ona tili o'qitish jarayonida muhim faktik material bo'lib xizmat qilgan;

o'rganilayotgan tillarda murojaat kategoriyasi kognitiv predikativlik nuqtayi nazaridan semantik va pragmatik jihatdan murakkab, ko'p qirrali til birligi sifatida faqat sintaktik birliklar emas, balki inson idroki, tajribasi, ijtimoiy munosabatlari va nutqiy vaziyatlar bilan uzviy bog'liq holda shakllanadigan "mental xaritalar" asosida verballashuviga oid nazariy xulosalardan Buxoro davlat universitetida Germaniyaning akademik almashinuv xizmati – DAAD tomonidan moliyalashtirilgan ID – 57663348 "European Perspectives in Dialogue: Central Asia and Western Research – Muloqotda Yevropa istiqbollari: Markaziy Osiyo va G'arb tadqiqotlari" nomli xorijiy loyihada foydalanilgan (Buxoro davlat universitetining 2025-yil 28-fevraldagi 06/1360-son ma'lumotnomasi). Natijada har ikkala tildagi murojaat kategoriyalarining lingvokognitiv tahlili, ikkala tillardagi murojaat birliklarining madaniy va lingvistik farqlari va mazkur tillar foydalanuvchilari uchun kommunikativ ahamiyati tahlili ochib berilgan, mavzu doirasida qiyosiy tahlil qilish hamda ularning nutq madaniyati rivojiga ahamiyatini ko'rsatib berishga imkon yaratilgan;

ingliz va o'zbek tillaridagi murojaat shakllari tilning grammatik sathi va tafakkur o'rtasidagi o'zaro aloqaning muhim komponenti sifatida kognitiv predikatlik munosabatlari doirasida murojaatlar mazmunining shakllanishi sababli semantik markazlashuv, kontseptualizatsiya va funksional uyg'unlik tamoyillari orqali voqelanishi bilan bog'liq xulosa va natijalardan Buxoro viloyat teleradiokompaniyasida "Ayol va jamiyat", "Assalom, Buxoro", "Yaxshi kayfiyat", "Psixolog huzurida", "Mening huquqim" ko'rsatuvlari ssenariylarini tayyorlashda foydalanilgan (Buxoro viloyati teleradiokompaniyasining 2025-yil 12-fevraldagi 01-09-62-son ma'lumotnomasi). Natijada ingliz va o'zbek tillarida murojaat kategoriyasi verballashuvining lingvokognitiv xususiyatlariga doir mulohazalar teletomoshabinlarning kitobxonlikka bo'lgan qiziqishini oshirishga, teleko'rsatuv uchun tayyorlangan materialning mazmuni mukammallashishiga, ilmiy dalillarga boy bo'lishiga xizmat qilgan.

Tadqiqot natijalarining aprobatyasi. Dissertatsiya ishi natijalari 4 ta, jumladan, 1 ta xalqaro va 3 ta respublika ilmiy-amaliy anjumanlarida ma'ruza ko'rinishida bayon etilgan va aprobatyadan o'tkazilgan.

Tadqiqot natijalarining e'lon qilinganligi. Tadqiqot mavzusi bo'yicha jami 15 ta ilmiy ish, jumladan, Oliy attestatsiya komissiyasining doktorlik dissertatsiyalari asosiy ilmiy natijalarini chop etish tavsiya etilgan ilmiy nashrlarda 11 ta maqola, ulardan 4 tasi respublika va 7 tasi xorijiy jurnallarda nashr etilgan.

Dissertatsiyaning tuzilishi va hajmi Ish kirish, uch asosiy bob, xulosa va foydalanilgan adabiyotlar ro'yxatidan iborat, hajmi 170 sahifani tashkil etadi.

DISSERTATSIYANING ASOSIY MAZMUNI

Kirish qismida mavzuning dolzarbligi va zarurati asoslanib, tadqiqotning maqsad va vazifalari, obyekti va predmeti keltirilgan. Tadqiqotning O'zbekiston Respublikasi fan va texnologiyalar taraqqiyotining ustuvor yo'nalishlariga mosligi

ko'rsatilib, uning ilmiy yangiligi va amaliy natijalari bayon etilgan. Olingan natijalarning ishonchliligi asoslanib, ishning nazariy va amaliy ahamiyati ochib berilgan. Tadqiqot natijalarining amaliyotga joriy qilinishi, aprotatsiyasi qayd etilgan.

Dissertatsiyaning birinchi bobi **“Zamonaviy lingvistik tadqiqotlarda murojaat kategoriyasi muammosi”** deb nomlangan bo'lib, unda murojaat kategoriyasining jahon va mamalakatimiz tilshunoslik maktablarida o'rganilishiga oid turli yondashuvlar yoritilgan. Jumladan, murojaat grammatik kategoriyaning bir qismi sifatida ko'rib chiqilib, u tilshunoslikda turli nazariyalar doirasida tahlil qilinadi.

Murojaatning sintaktik tabiati haqida turlicha qarashlar mavjud. Biz ularni shartli ravishda nazariyalar deb ataymiz:

1. “Notiqning nutqi qaratilgan shaxsning (tinglovchining) ismiga mos keladigan so'z yoki ibora. U gapdan tashqarida turadi va shuning uchun gap bo'lagi emas”⁹. Bu shunday nomlangan izolatsion nazariyaki, rasmiy grammatik mulohazalarga asoslangan va shuning uchun murojaatni gap bo'laklari tarkibidan chiqarib yuborgan. Murojaatni ifodalab turgan so'z yoki ibora na bosh, birinchi darajali va na ikkinchi darajali gap bo'laklari sifatida gap bo'laklaridan chiqarib yuborilgan.

2. “Gapning bosh qismi bilan o'ziga xos sintaktik bog'lanish (o'zaro munosabat) orqali bog'langan maxsus gap bo'lagidir”¹⁰. Bu inkorporativ nazariyadir va u gapni kommunikativ birlik sifatida tushunishga asoslangan bo'lib, ya'ni gap aniq va real nutq hisoblanadi va bunda har bitta uni tashkil etuvchi komponent o'zida qandaydir ma'lum bir semantik ma'noga ega bo'ladi.

Ingliz tilida murojaat kategoriyasi tarixiy rivojlanish bosqichlari orqali keng o'rganilgan. Eski ingliz tilida vokativ kelishik alohida grammatik kategoriya sifatida mavjud bo'lib, u bevosita murojaat qilish uchun ishlatilgan. Ammo vokativ kelishik morfologik jihatdan kamayib, zamonaviy ingliz tilida grammatik birlik sifatida deyarli yo'qolgan. O'rta asrlardan boshlab fransuz va lotin tillaridan kirib kelgan “*Ser*”, “*Miss*”, “*Mister*” kabi murojaat shakllari keng tarqalgan.

Keyinchalik vokativlar haqiqiy grammatik kelishiklar emas, balki diskurs elementlari sifatida qaralib, ularning morfologiyadagi o'rniga emas, nutqiy aktlardagi roliga e'tibor qaratildi.

Ingliz tilshunosligi XX asrga kelib, vokativlarni o'rganish pragmatik va interaktiv nuqtai nazarga o'tdi. Vokativ endi grammatik kelishik emas, balki o'zaro munosabat, e'tibor va xushmuomalalikni boshqarish uchun ishlatiladigan pragmatik marker sifatida qaraldi.

Randolf Kvirk va Jeffri Lich kabi tilshunoslar vokativlarni gapning pragmatik va sintaktik tuzilishining bir qismi sifatida tasnifladilar. Ular vokativlar grammatik munosabatlarga (ega, to'ldiruvchi) ta'sir qilmasligini, ammo muhim kommunikativ vazifalarni bajarishini ta'kidladilar.

Bu olimlarning fikrlariga ko'ra vokativlar pragmatik vositalar sifatida quyidagi vazifalarni bajaradi:

⁹ Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. – Л.: Учпедгиз, 1941. – 620 с.

¹⁰ Руднев А.Г. Синтаксис современного русского языка. 2-е изд. – М.: Высш школа, 1968. – 320 с

1. Tinglovchining e'tiborini jalb qilish.
2. Suhbatda adresatni ko'rsatish, ayniqsa, bir nechta ishtirokchilar ishtirok etganida muhimdir.
3. Xushmuomalalik va ijtimoiy dinamikani boshqarishda vokativlar ham rol o'ynaydi.
4. Rasmiy unvonlar, laqablar yoki ismlardan foydalanish turli darajadagi tanishlik, rasmiylik yoki hurmatga ishora qilishi mumkin.

Shuningdek R.Kvik uni diskurs ko'rsatkichlari tarkibiga kirgizadi. Kvik va uning hamkasblari ta'kidlashlaricha, murojaat so'zlari ko'pincha suhbatda diskurs ko'rsatkichi sifatida ishlaydi va o'zaro munosabatlarni boshqarishga yordam beradi. Ular quyidagi maqsadlarda ishlatilishi mumkin:

1. Kimgadir murojaat qilinayotganini belgilash orqali suhbat oqimini boshqarish.
2. Turli ijtimoiy maqom yoki tanishlik darajasiga ega odamlar bilan muloqot qilishda xushmuomalalik belgisi sifatida xizmat qilish.

O'zbek tilshunosligida murojaat shakliga oid alohida maxsus tadqiqotlar juda kam. Xususan, XX asrga qadar "murojaat shakllari" degan atama mavjud bo'lmay, murojaatni ifodalovchi barcha birliklarga "undalma" sifatida qaralgan. O'zbek tilshunoslaridan N.Sh.Ahmedova o'z ilmiy ishida birinchi marta yangicha qarash bilan yondashib, "undalma" terminini o'rniga "murojaat birligi" degan termini qo'llashni taklif qiladi.

Birinchi o'zbek tilshunoslaridan bo'lgan Fitratning "Nahv (O'zbek tili qoidalari to'g'risida bir tajriba)" asarida murojaat birligi haqida quyidagilar aytilgan: "Undash oti gapning bosh tomonida, yo orasida, yo oxirida aytilsa, yana shunday gapga "undashli gap" deyiladi. Shu otning o'zi undash oti bo'ladi: *Yigitlar, qo'lingizdan kelgancha bilimingizni orttiring.* Undash oti gapning bosh tomonidan bo'lsa, undan keyin, oxirida bo'lsa, undan burun, gap orasida bo'lsa, ikki tomonidan "," belgisi yoziladi. Undashli gapning oxirida undash belgisi "!" qo'yiladi. Undashga kuch bermak, qaynab qichqirib undamakni ko'rsatmak uchun undash otidan burun "ey" so'zi, undash otidan keyin xam undash belgisi "!" qo'yiladi. Undash oti yolg'iz o'zigina emas, uzun-uzun sifatleri bilan birlashib keladi"¹¹.

O'zbek tilida murojaat kategoriyasi ko'proq undalmalardan iborat bo'lib, ularning morfologik va sintaktik mustaqilligi o'rganilgan. Murojaatlarning grammatik jihatdan mustaqil bo'lishi va ularning muloqotda e'tibor qaratish, diqqatni tortish kabi vazifalarini bajarishi ta'kidlanadi. Shu bilan birga, o'zbek tilida undalmalarning ijtimoiy munosabatlarni ifodalashda keng qo'llanilishi ham tahlil qilinadi.

O'zbek tilida murojaatlar, masalan "o'g'lim", "ustoz", "aka" kabi murojaat shakllari orqali shaxsiy munosabatlarni ifodalaydi. Ular gapning boshida kelib, nutqda e'tiborni tortish va hissiy ifodalarni kuchaytirishda xizmat qiladi. Bunday undalmalarning morfologik jihatdan mustaqil bo'lishi o'zbek tilining sintaktik xususiyatlari bilan bog'liq.

Ingliz va o'zbek tillaridagi murojaat kategoriyalari izolyatsion va inkorporativ nazaryalarga ko'ra tahlil qilinarkan ekan, har ikki tilning pragmatik va sintaktik

¹¹ Фитрат А. Танланган асарлар, IV жилд. – Тошкент: Маънавият, 2006. – Б.206.

xususiyatlaridagi o'xshashlik va farqlar yaqqol ko'zga tashlanadi. Ingliz tilida murojaat kategoriyasining morfologik shakli yo'qolgan bo'lsa-da, nutqdagi joylashuvi va intonatsiyasi orqali e'tiborni tortish davom etmoqda. O'zbek tilida esa murojaat birliklarining morfologik mustaqilligi saqlanib qolgan bo'lib, ular shaxsiy va ijtimoiy munosabatlarni ifodalashda keng qo'llaniladi.

Har ikkala tilda ham murojaat birliklarining sintaktik jihatdan mustaqil bo'lishi ularning boshqa gap bo'laklari bilan grammatik bog'lanishidan ko'ra pragmatik bog'liqligini ko'rsatadi. Bu esa, o'z navbatida, ular suhbatni boshqarish va ijtimoiy munosabatlarni tartibga solishda muhim rol o'ynashini ta'minlaydi.

Dissertatsiyaning **“Murojaat kategoriyasining tarkibiy tuzilishi va uning kognitiv mundarijasi”** deb tarzida sarlavhalangan ikkinchi bob uch fasldan tarkib topgan. Bobning birinchi faslida kognitiv strukturalarning shakllanishi nuqtai nazaridan murojaat kategoriyasining nutqda verballashuvi haqida fikr yuritilgan.

Til tizimida muhim o'rin egallovchi murojaat kategoriyasi ham kognitiv grammatika nuqtai nazaridan alohida ahamiyat kasb etadi. Murojaat birliklari faqat sintaktik yoki semantik jihatdan emas, balki kognitiv jarayonlar orqali shakllanib, ijtimoiy va madaniy omillar bilan chambarchas bog'liq bo'ladi.

Kognitiv grammatika doirasida murojaat kategoriyasi semantik va kognitiv xaritalar orqali shakllanadi. Ya'ni, odamlar o'zaro muloqotda bo'lish jarayonida murojaat shakllari ongda maxsus mental xaritalar asosida hosil bo'ladi. Ushbu yondashuv murojaat birliklarini faqat lingvistik belgilar emas, balki insonning ijtimoiy va psixologik tajribasining in'ikosi sifatida tushuntiradi.

Ushbu faslda inson ongidagi fikrlar va tushunchalar (kognitiv strukturalar) qanday qilib til orqali aniq murojaat so'zlariga aylanishi quyidagi uchta tushunchaga tayangan holda tadqiq etilgan:

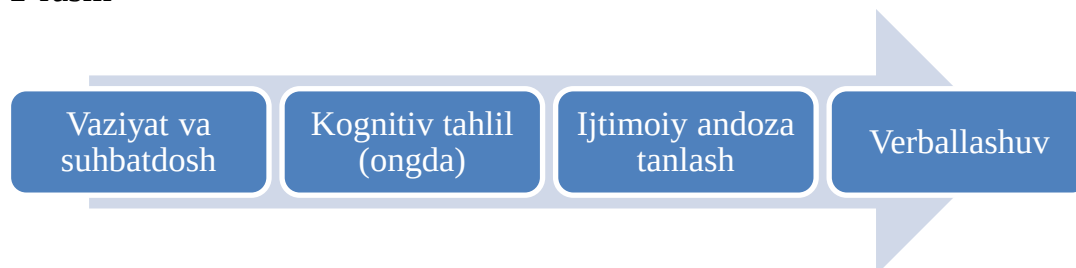
- Kognitiv strukturalar (ongdagi tuzilmalar): Insonning miyasida dunyo, jamiyat va odamlar haqidagi bilimlar, tajribalar muayyan model yoki andozalar shaklida saqlanadi. Masalan, ongda “ustoz”, “do'st”, “begona odam” yoki “rahbar” haqida tayyor tasavvurlar va ularga qanday munosabatda bo'lish kerakligi haqida “ijtimoiy xaritalar” mavjud.

- Murojaat kategoriyasi: Bu nutq jarayonida suhbatdoshning diqqatini tortish, unga ijtimoiy maqomini ko'rsatgan holda yuzlanish uchun ishlatiladigan vositalardir (masalan: aka, taqsir, janob, o'g'lim, hurmatli hamkasblar).

- Verballashuv (til shakliga kirishi): Ongdagi o'sha mavhum kognitiv tuzilmalarning, ijtimoiy andozalarning til birliklari (so'z va iboralar) orqali yuzaga chiqishi, ya'ni moddiylashishi.

Miyada murojaatning shakllanishi va tilda namoyon bo'lishi bir necha bosqichli kognitiv jarayondir va bu quyidagicha amalga oshadi:

1-rasm



Shu o'rinda, kognitiv grammatika til birliklarining semantik tarkibini shakllantiradi va inson tafakkuri bilan bog'laydi. Bunda ayniqsa kognitiv predikatlik muhim rol o'ynaydi.

Kognitiv predikatlik tamoyillari murojaat kategoriyasiga ham ta'sir qiladi, chunki murojaat birliklari nafaqat shaxsga ishora qiladi, balki muloqot mazmuni, nutqiy vaziyat va ijtimoiy munosabatlar haqida ham ma'lumot beradi.

Kognitiv predikatlik til va tafakkur o'rtasidagi bog'liqlikni tushuntiradi. Ingliz olimlari Langaker va Talmi kognitiv predikatlikni quyidagi jihatlariga ajratgan:

Jadval 1. Kognitiv predikatlik

Tamoyil	Tavsifi	Murojaatga ta'siri
Semantik markazlashuv	Predikatning asosiy komponentlari qaysi elementlar ekani	Murojaat birliklari nutqiy vaziyatga bog'liq bo'ladi
Kontseptualizatsiya	Harakat yoki holat qanday tasavvur qilinishi	Nutq egasining kimga va qanday murojaat qilishi
<i>Ma'no va funksiya uyg'unligi</i>	Predikat tarkibidagi semantik elementlarning uyg'unligi	Murojaat birliklarining ijtimoiy maqomga bog'liqligi

Predikativlik va murojaatning har birining o'ziga xos xususiyatlari mavjuddir. Nutq adresatining nomi, u haqidagi tushuncha, obyektiv voqelik bilan bog'lanadi va aniq munosabat obyektiga ega bo'ladi – so'zlovchi nutq bilan murojaat qiladigan haqiqiy yoki taxmin qilingan shaxs. Bu holda munosabatning mohiyati tushunchani aniqlashtirish bo'lib, u grammatikada modallik, zamon, shaxs va son kategoriyalari orqali ifodalanadi¹².

Kognitiv predikatlikka ko'ra murojaat kategoriyasi — bu tilshunoslikning eng zamonaviy sohalarida kognitiv tilshunoslik va pragmatikada kesishmasidagi juda qiziqarli tushunchadir. Kognitiv predikatlik ongda hukm yoki tasdiq bo'lib, u inson ongida subyekt (suhbatdosh) haqida shakllangan ichki baho, xulosa yoki hukmdir, ya'ni, so'zlovchining suhbatdoshiga nisbatan ongda o'z-o'zidan darhol beradigan bahosi hisoblanadi. Masalan, ongda darhol quyidagi tahlil jarayoni amalga oshirishni boshlaydi: “Bu odam mendan ulug'”, “Bu odam menga begona”, “Bu inson mendan pastroq mavqeda” va hokazo.

Xulosa qilib aytganda, kognitiv predikatlikka ko'ra murojaat — bu inson ongida suhbatdosh haqida paydo bo'lgan ichki hukm (baho)ning tildagi murojaat so'zlarida to'g'ridan-to'g'ri aks etishidir. O'zbek tilida predikativlik sintaktik jihatdan gapning yadro komponenti bo'lib, predikat (fe'l) va uni ifodalovchi subyektiv yoki obyektiv elementlarni o'z ichiga oladi. Murojaatlar, o'z navbatida, suhbatdoshga bevosita yoki bilvosita ta'sir qilish, ularning munosabatlarini, hissiyotlarini yoki reaksiyalarini aks ettirish uchun ishlatiladi. Murojaatlar, ayniqsa, predikativ ma'no bilan bog'liq bo'lganda, gapning subyektiv jihatini kuchaytiradi va undov, qasddan yoki so'zlovchining hissiyati bilan bog'liq bo'lgan predikativ

¹²Виноградов В.В. Основные вопросы синтаксиса предложения//Вопросы грамматического строя. - М.: Изд-во АН СССР, 1955. - 482 с.

elementlarni ko'rsatadi. Ingliz tilidagi vokativlar past yoki hech qanday predikativlikka ega emas, ular, asosan, gaplarning grammatik tuzilishida markaziy o'rin egallamaydi, balki pragmatik va shaxslararo rollarni bajaradi.

Bobning ikkinchi faslida "*Murojaat kategoriyasi prototip konseptlarining ingliz va o'zbek tillarida ifodalanishi*" haqida to'xtalib o'tilgan.

Murojaat kategoriyasi tarkibidagi prototiplarni aniqlash uchun, birinchi navbatda, kognitiv tilshunoslikdagi prototiplar nazariyasi — Eleanor Rosch konsepsiyasiga tayaniladi. Bu nazariyaga ko'ra, inson ongida har bir kategoriya (masalan, meva, qush yoki bizning holatda murojaat) uchun eng markaziy, eng ko'p qo'llanadigan va ideal hisoblangan "namunalar" — ya'ni prototiplar mavjud bo'ladi.

V.Ye. Goldin o'zining "Murojaat muammosiga leksik kategoriya sifatida" asarida birinchi marta murojaatni "leksikaning umumiy tarkibida o'z vazifasi va mazmun xususiyati bilan ajralib turadigan" so'zlardan tashkil topgan hamda murojaat pozitsiyasidagi ijtimoiy-tartibga soluvchi va nominativ ma'nolarning xilma-xil aloqalarini aks ettiruvchi "maxsus leksik kategoriya" deb atagan¹³.

Biz o'rganish obyekti sifatida tanlagan murojaat hodisasini kategorizatsiya nuqtayi nazaridan ko'rib chiqish mumkin emasdek tuyuladi, chunki u an'anaviy ravishda biron-bir sinfning emas, balki alohida shaxsning nomi sifatida qabul qilinadi. Biroq, ushbu hodisani chuqurroq va kengroq o'rganish natijasida biz shaxslarni ularga yo'naltirilgan murojaatlar turiga ko'ra toifalash mumkinligi haqidagi farazni ilgari surishga harakat qildik.

Biz o'z ishimizda prototipik yondashuv tamoyiliga asoslanamiz. Uning mohiyati shundan iboratki, "kategoriyaning shakllanishi u quriladigan konsept yoki konseptlar guruhining shakllanishi, ya'ni birlashtirilayotgan birliklarning o'xshashlik yoki o'xshashlik g'oyasini ifodalovchi belgilar to'plamini ajratish bilan bog'liq"¹⁴

Murojaat kategoriyasi ikki konseptni ya'ni "manzil ko'rsatish (adresatsiyalash)" va "konnotatsiya" konseptlarini o'z ichiga olgan leksik birliklardan tashkil topadi, deb hisoblaymiz. Konnotatsiya keng ma'noda quyidagicha tushuniladi: "Til birligining predmet-tushuncha (yoki denotativ) va grammatik mazmunini to'ldiruvchi hamda unga ekspressiv funksiya beruvchi har qanday komponent. Bu mazkur tilda so'zlashuvchilarning empirik, madaniy-tarixiy, dunyoqarash bilimlari bilan bog'liq ma'lumotlar asosida, so'zlovchining belgilanayotgan narsaga hissiy yoki qadriyatli munosabati, yoki nutq sharoitlarini, til faoliyati sohasini, nutq ishtirokchilarining ijtimoiy munosabatlarini, uning shaklini va hokazolarni tavsiflovchi uslubiy registrlar asosida yuzaga keladi"¹⁵.

Ingliz tilidagi prototipik murojaatlar – ijtimoiy mavqe va rasmiylikni aks ettirishga qaratilgan bo'lsa, o'zbek tilidagi murojaatlar ko'proq shaxsiy yaqinlik, hurmat va ijtimoiy mavqeni aks ettirishga yo'naltirilgan.

¹³ Гольдин В.Е. К определению сущности обращения // Язык и общество. – С., 1982. – С. 46-59.

¹⁴ Кубрякова Е.С., Демьянков В.З., Панкрац Ю.Г., Лузина Л.Г. Краткий словарь когнитивных терминов. – М.: Филол. фак. МГУ, 1996. – 245 с.

¹⁵ Лингвистический энциклопедический словарь / Гл. ред. В.Н. Ярцева. – М.: Советская энциклопедия, 1990. – 685 с

Jadval 2. Prototipik murojaatla

Murojaat shakli	Ingliz tilida	O'zbek tilida	Izoh
Rasmiy murojaat	Mister, Miss, Madam, Sir	Janob, Xonim, Domla	Ijtimoiy mavqe va rasmiylikni bildiradi
Hurmat ifodalovchi	Your Honor, Professor	Ustoz, Domla, Aziz	Mansab yoki ilmiy darajaga nisbatan ishlatiladi
Yaqin do'stona	Mate, Buddy, Pal	Do'stim, Akam, Ukam, Singlim	Norasmiy, yaqin aloqa uchun
Tanishlar orasida	Mr. Brown, Miss White	Ism + aka, opa (Anvar aka, Nilufar opa)	Yoshi kattalarga hurmat ifodalash
Yoshi kichiklar uchun	Kid, Young man, Dear	Bolajon, O'g'lim, Qizim	Mehr-muhabbat ifodasi
Kichraytiruvchi-erkalash	Johnny, Tommy, Annie	Shoxruxjon, Gulinozxon	Erkalash, yaqinlik ifodasi
Neytrallik	You there, Excuse me	Siz, Ey, Hey	Muloqotga chaqirish uchun

Xulosa qiladigan bo'lsak, murojaat kategoriyasi – funksional-semantik til maydoni bo'lib, asosiy prototipik konseptlari “adresatsiya” va “konnotatsiya” hisoblanadi. Ingliz tilida ixtisoslashgan murojaatlar (“Mister”, “Madam”, “Miss”, “Sir” va h.k.) markazni tashkil etadi, ijtimoiy mavqe va rasmiylik darajasini aks ettiradi. O'zbek tilida tarixiy va ijtimoiy o'zgarishlar natijasida yagona universal murojaat shakllari shakllanmagan. Rasmiy aloqa uchun “Siz” shakli afzal, ammo kasb va mavqe ko'rsatuvchi murojaatlar barqaror emas. Har ikkala tilda konnotatsiya yetakchi rol o'ynaydi.

Ikkininchi bobning *“Nutq aktlari va murojaat kategoriyasi tuzilishi orasida muvofiqlik xususiyatlari”* deb nomlangan faslida qo'yilgan vazifani hal qilish uchun murojaatlarning individlarni kategoriyalashtirishdagi rolini belgilash maqsadida biz Y.S.Kubryakova taklif etgan modelning ikkinchi va uchinchi bosqichlariga, ya'ni insonni ijtimoiy va individual jihatdan ko'rib chiqishga murojaat qildik.

“Inson” tushunchasiga bunday yondashuvga asoslanib, u yoki bu murojaat qo'llaniladigan ijtimoiy vaziyatlar turlarini ajratib ko'rsatish mumkin.

Kognitiv tilshunoslikning rivojlanishi nutq faoliyati hodisasiga yangicha qarash va uning kategoriyalashtirish hamda konseptuallashtirish jarayonlarida alohida ahamiyat kasb etishini tan olish imkonini berdi. Shaxslarning nutqiy muloqoti – bu kognitiv va kommunikativ rivojlanish yo'nalishlarini o'z ichiga olgan murakkab jarayondir.

Murojaat haqida muloqotning muhim tarkibiy qismi sifatida gapirganda, aytish mumkinki, uning semantik tuzilishida nutq akti parametrlari haqidagi kognitiv axborot mujassam. U tushunchalar to'plami ko'rinishida taqdim etilgan bo'lib, ularning har biri nutq aktining ma'lum bir qismini aniqlashtiradi. Ushbu tushunchalar orasida “asosiy” deb ataladigan, eng umumlashgan kognitiv bloklarni ajratib ko'rsatish mumkin. Ularning qatoriga quyidagilarni kiritamiz: “kommunikantlar maqomidagi farqlar”, “muloqot ishtirokchilarining rol

munosabatlari”, “nutq akti kechish sharoitlari (joy, vaqt)”, “soʻzlovchining maqsadi”, “tinglovchining jinsi”, “kommunikantlarning yoshi”, “soʻzlovchining tinglovchiga munosabati”.

Murojaatlar, asosan, illokutiv aktlar doirasiga kiradi. Chunki murojaat qilish orqali soʻzlovchi maʼlum bir kommunikativ niyatni amalga oshiradi. Quyidagi jadvalda ingliz va oʻzbek tillarida murojaat shakllarining nutq aktlari bilan bogʻliqligi koʻrsatilgan:

Jadval 3. Nutq akti va murojaat birliklari

Nutq akti	Ingliz tilidagi murojaatlar	Oʻzbek tilidagi murojaatlar	Vazifa
Buyruq	“Hey, John, come here!”	“Ey, Hasan, bu yoqqa kel!”	Adresatni harakatga undash
Iltimos	“Sir, could you help me?”	“Ustoz, menga yordam bera olasizmi?”	Hurmat, rasmiy murojaat
Xitob	“Oh, my dear friend!”	“Oh, aziz doʻstim!”	Emotsional ifoda
Salomlashish	“Good morning, Professor!”	“Assalomu alaykum, ustoz!”	Muloqotni boshlash
Haqorat	“You idiot!”	“Ahmoq!”	Salbiy munosabat ifodalash
Tasdiq	“Indeed, Doctor Smith, I agree.”	“Ha, doktor Roʻziboyev, toʻgʻri aytasiz.”	Mavqeni tasdiqlash

Nutq aktlari va murojaat kategoriyasi oʻrtasidagi muvofiqlik kommunikativ jarayonda odamlar oʻrtasidagi ijtimoiy munosabatlarni aniq ifodalash uchun muhim ahamiyatga ega. Nutq aktlari (deklarativ, interrogativ, imperativ va komissiv) tilning asosiy kommunikativ funktsiyalarini bajaradi, murojaatlar esa bu funktsiyalarni ijtimoiy kontekstda ifodalashda yordam beradi. Murojaatlar va nutq aktlari oʻzaro bogʻlangan holda, tilning ijtimoiy, kommunikativ va pragmatik jihatlarini aks ettiradi, bu esa muloqotni aniq va samarali qilishga yordam beradi.

Dissertatsiyaning **“Ingliz va oʻzbek lisoniy olam manzarasida murojaat kategoriyasi ijtimoiy munosabatlar tizimi ifodasi sifatida”** nomli uchinchi bobi ingliz va oʻzbek tillarida murojaat kategoriyasining lingvokognitiv tahlili boʻyicha faktik xulosalari haqida maʼlumotlarni yoritib beradi.

Tadqiqotda ingliz va oʻzbek tillarida murojaat kategoriyasi ijtimoiy munosabatlarni ifodalashda va muloqotda qanday rol oʻynashi lingvokognitiv nuqtai nazardan tahlil qilinadi. Ushbu murojaat kategoriyasi har ikki tilda insonlar oʻrtasidagi ijtimoiy va madaniy munosabatlarni boshqaruvchi muhim til vositasi sifatida qaraladi.

Ingliz va oʻzbek tillaridagi murojaat shakllari jamiyatdagi ijtimoiy qatlamlar va oila munosabatlarni ifodalashda oʻxshash va farqli jihatlariga ega. Ingliz tilida patriarxal jamiyatning yemirilishi natijasida qarindoshlik murojaatlari kamayib, shaxsiy nomlar yoki rasmiy murojaat shakllari koʻproq qoʻllanilmoqda. Misol uchun, zamonaviy ingliz tilida “Father let me stay with you” (George Eliot) jumlasida “Father” vokativi hurmat va rasmiylikni taʼkidlaydi.

O'zbek tilida esa qarindoshlar o'rtasidagi yaqinlik va hissiy bog'lanish ifodalanishda davom etmoqda. Misol sifatida "Onajon, kuyavingizning yozg'anlaridan tashqari men sizga shu bilan oltinchi xat yozdim..." (Abdulla Qodiriy) murojaati onaga bo'lgan samimiy hurmat va mehrni ifodalaydi. Shuningdek, "Sen mundan keyin kichkina bo'lmaysan qizim, Ra'no, – dedi maxdum nasihatimiz, – shu ukalaring bilan qilib o'lturgan ishingni kishi ko'rsa nima deydi" (Abdulla Qodiriy) jumlasida yoshi kattaning kichikka bo'lgan mehr-shafqat, nasihat ohangi tanlangan murojaat so'zi orqali yaqqol ko'rinib turadi.

Ingliz tilida murojaat shakllari asosan rasmiy va ijtimoiy maqomni ifodalovchi vosita sifatida ishlatiladi. Masalan, "Sir" vokativi ingliz tilida rasmiy hurmat va ijtimoiy mavqeni ko'rsatadi: "Excuse me Sir, could you help me?" kabi jumalarda "Sir" notanish yoki ijtimoiy mavqega ega shaxsga murojaat qilish uchun ishlatiladi. Shu bilan birga, kontekstdan kelib chiqqan holda "Sir" kinoyali yoki istehzoli ma'noni ham anglashi mumkin.

O'zbek tilida esa shaxslararo munosabatlar ko'proq hissiy boylik va yaqinlik bilan ifodalanadi. Misol uchun, o'zbek jamiyatida "Ota", "Akajon" kabi murojaat shakllari insonlar o'rtasidagi iliqlik va hurmatni ifodalaydi. O'zbek adabiyotida bu kabi murojaatlar keng qo'llanilib, ularning hissiy va madaniy ahamiyati ta'kidlanadi. Tadqiqot natijalariga ko'ra, til orqali insonning hissiy va psixologik dunyoqarashi murojaat shakllarida o'z ifodasini topadi.

Ingliz va o'zbek tillaridagi murojaat kategoriyasining lingvokognitiv tahlili orqali shuni ko'rish mumkinki, har bir til jamiyatdagi ijtimoiy munosabatlarni o'ziga xos tarzda ifodalaydi. Ingliz tilida murojaatlar ko'proq rasmiy va ijtimoiy maqomga asoslangan bo'lsa, o'zbek tilida ular hissiy bog'lanishlar va yaqinlikni ifodalaydi. Har ikki tilning lingvokognitiv xususiyatlari jamiyatda til orqali qanday ijtimoiy munosabatlar shakllanishini chuqurroq anglashga yordam beradi.

XULOSA

1. Til tafakkurning moddiylashtiruvchi shaklidir, ya'ni tafakkur o'z-o'zicha mavjud bo'la olmaydi, u til orqali ifoda etiladi va shu orqali real voqelikka aylanadi. Til orqali insonning bilish jarayoni, ong faoliyati va ichki kechinmalari tashqi ifoda – nutqga aylanadi. Tafakkur shakllari, xususan lingvokreativ tafakkur, tilda metaforik va assotsiativ birliklar vositasida namoyon bo'ladi. Bu esa til va tafakkur o'rtasidagi o'zaro bevosita va murakkab aloqani isbotlaydi.

2. Murojaat nutqning faqat tashqi shakli emas, balki ichki tafakkur jarayonining ham ifodasidir. So'zlovchi fikr bildirishdan avval o'z-o'ziga murojaat qiladi, bu esa tilshunoslikda nutqning ichki bosqichi – "tovushsiz nutq" mavjudligini isbotlaydi. Murojaat bu jihatdan ikki bosqichli: birinchisi – ichki murojaat (so'zlovchining o'z ongiga), ikkinchisi – tashqi murojaat (tinglovchiga qaratilgan). Shu tarzda, murojaat tilning kognitiv, kommunikativ va psixologik funksiyalarini o'zida birlashtiradi.

3. Murojaat kategoriyasi kognitiv predikativlik nuqtayi nazaridan semantik va pragmatik jihatdan murakkab, ko'p qirrali til birligi sifatida namoyon bo'ladi. Kognitiv tilshunoslik asosida olib borilgan tahlillar shuni ko'rsatadiki, murojaatlar faqat sintaktik birliklar emas, balki inson idroki, tajribasi, ijtimoiy munosabatlari va nutqiy vaziyatlar bilan uzviy bog'liq holda shakllanadigan "mental xaritalar" asosida

tashkil topadi. Ayniqsa, kognitiv predikatlik doirasida murojaatlarning mazmuni — semantik markazlashuv, kontseptualizatsiya va funktsional uygʻunlik tamoyillari orqali chuqur yoritiladi. Bu esa murojaatni grammatika va tafakkur oʻrtasidagi oʻzaro aloqaning muhim komponenti sifatida baholash imkonini beradi.

4. Ingliz va oʻzbek tillarida murojaatlarning predikativlik darajasi farqli boʻlib, bu til tizimlaridagi grammatika, emotsional ifoda va stilistik funksiyalarning oʻziga xosligi bilan belgilanadi. Ingliz tilida murojaatlar, odatda, “past predikativlikka” ega boʻlib, koʻproq “pragmatik va ijtimoiy rol” bajaradi. Ular gap markazida emas, balki qoʻshimcha kommunikativ birlik sifatida ishtirok etadi. Aksincha, oʻzbek tilida murojaatlar koʻproq “subyektiv munosabat”, “hissiy ifoda” va “ijtimoiy konnotatsiyalarni” oʻz ichiga oladi, shuning uchun ular baʼzan yuqori darajadagi predikativlikka ega boʻlgan vokativ gaplar holatiga koʻtariladi. Bu holat tilshunoslikda “tilga xos predikativ model” shakllanishini koʻrsatadi.

5. Tilda oʻrnashgan murojaat shakllari tizimi adresatlarni ajratishga xizmat qiladigan kategoriyani ifodalaydi. Uning tashkil etilishining asosini ushbu kategoriyaga kiruvchi leksik birliklardan tashkil topgan adresatsiya va konnotatsiya konseptlari tashkil etadi. Konnotatsiya konsepti asosiy oʻrinni egallaydi, chunki u har qanday murojaat kommunikantlarning ijtimoiy yoki shaxslararo munosabatlari haqida maʼlumot beradi.

6. Murojaat kategoriyasi funktsional-semantik boʻlib, uning markazini prototiplar tashkil etadi - ingliz tilida bu Mister, Miss, Missis leksik birliklaridir, yaqin va uzoq chegaralari esa kommunikantlarning maqom, rol, vaziyat va shaxslararo munosabatlarini koʻrsatuvchi murojaatlardir. Murojaat kategoriyasi faqat nutq muhiti bilan oʻzaro aloqada amalga oshadi, bu esa uning qoʻllanilish xususiyatlarini belgilaydi.

7. Murojaat nutqiy muloqotning ijtimoiy munosabatlarni tartibga solishga moʻljallangan eng muhim elementlaridan biridir. Murojaatning u yoki bu shaklini qoʻllash fakti, shubhasiz, kommunikantlar kirishadigan va muloqot ishtirokchilarining oʻz ijtimoiy maqomlari yoki yaqinlik darajasini (“oʻzniki – begona”, “tanish – notanish”) bilishi bilan belgilanadigan ijtimoiy munosabatlarning maʼlum bir turini koʻrsatadi.

8. Murojaatning kognitiv tuzilishi nutqiy akt tuzilishi bilan uzviy bogʻliqlikda koʻrib chiqiladi. Tadqiqot davomida murojaatning semantik tuzilishida “kommunikantlar maqomidagi farqlar”, “kommunikatsiya ishtirokchilarining rolli munosabatlari”, “nutqiy aktning kechish shartlari (joy, vaqt)”, “soʻzlovchining niyati”, “adresatning jinsi”, “kommunikantlarning yoshi”, “soʻzlovchining adresatga munosabati” kabi tushunchalar toʻplami koʻrinishida ifodalangan nutqiy akt parametrlari haqidagi kognitiv maʼlumotlar mavjudligi aniqlandi. Har bir asosiy tushuncha aniqlashtiruvchilarga - umumlashtirishning quyi darajasidagi kognitiv bloklarga boʻlinadi, ular muloqot vaziyatini va adresatning ushbu vaziyatga xos shaxs turini batafsil tasvirlaydi. Murojaatning kognitiv tuzilishi uning semantik tuzilishidan shu bilan farq qiladiki, u nafaqat leksik maʼno, balki boshqa turdagi bilimlar (muloqot vaziyati, adresatning ijtimoiy holati va boshqalar) bilan ham toʻldiriladi.

9. Murojaatlarning kognitiv mazmuni, til kategoriyalarining vazifalari orqali, axborotni uzatish va idrok etishni osonlashtirishga xizmat qiladi. Ye.S. Kubryakova

fikriga ko‘ra, til kategoriyalari o‘zining alohida vakillari orqali maxsus mazmunni belgilaydi, bu esa muloqot jarayonida til vositalarining to‘g‘ri qo‘llanilishini ta‘minlaydi.

10. Murojaat kategoriyasi ingliz va o‘zbek jamiyatidagi til xatti-harakatlarining milliy-madaniy o‘ziga xosligini aks ettiradi, chunki u ushbu jamiyat a‘zolarining bilish faoliyatining ijtimoiy-tarixiy tajribasi, shuningdek, ijtimoiy munosabatlarning tuzilishi va ularning ustuvor turlari haqida ma‘lumot beradi. Bu o‘ziga xoslik “muloqot ishtirokchilarining maqom munosabatlari”, “tinglovchining jinsi”, “so‘zlovchining tinglovchiga munosabati” kabi aniqlashtiruvchilarda kuzatiladi.

11. Haqiqiy olamni anglash jarayonida so‘zlovchi o‘z tajribasini umumlashtiradi va tasniflaydi, uni tinglovchining ijtimoiy va shaxsiy munosabatlardagi tasavvurini aks ettiruvchi kichik olamlarga ajratadi. Uning bu bilish faoliyati tinglovchiga nisbatan qo‘llaniladigan til shakllarida aks etadi. Tadqiqot davomida murojaatlar yordamida obyektivlashtirilgan quyidagi kichik olamlar (N.S. Novikova va N.V. Cheremisina bo‘yicha) ajratib ko‘rsatildi: universal, milliy, real, xayoliy, tabiat olami, afsonaviy olam, bolalar va kattalar nutqi olami.

**НАУЧНЫЙ СОВЕТ DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07
ПО ПРИСУЖДЕНИЮ УЧЕНЫХ СТЕПЕНЕЙ ПРИ
БУХАРСКОМ ГОСУДАРСТВЕННОМ УНИВЕРСИТЕТЕ**

БУХАРСКИЙ ГОСУДАРСТВЕННЫЙ УНИВЕРСИТЕТ

БОБОЖОНОВА НАРГИЗА ЖУМАНИЁЗОВНА

**ЛИНГВОКОГНИТИВНЫЕ ОСОБЕННОСТИ ВЕРБАЛИЗАЦИИ
КАТЕГОРИИ ОБРАЩЕНИЯ В АНГЛИЙСКОМ И УЗБЕКСКОМ
ЯЗЫКАХ**

10.00.13 – Сравнительное и сопоставительное языкознание

АВТОРЕФЕРАТ
диссертации на соискание учёной степени доктора философии (PhD) по
ФИЛОЛОГИЧЕСКИМ НАУКАМ

Бухара – 2026

Тема диссертации доктора философии (PhD) зарегистрирована под номером B2024.1.PhD/Fil4410 в Высшей Аттестационной комиссии.

Диссертация выполнена в Бухарском государственном университете.

Автореферат диссертации на трех языках (узбекском, русском, английском (резюме)) размещён на веб-странице Научного совета (www.buxdu.uz) и на информационно-образовательном портале «Ziyonet» (www.ziyonet.uz).

Научный руководитель: Расулов Зубайдулло Изомович
доктор филологических наук, профессор

Официальные оппоненты: Гайбуллаева Нафиса Изатуллаевна
доктор филологических наук, профессор
Ахмедов Ойбек Сапорбаевич
доктор филологических наук, профессор

Ведущая организация: Самаркандский государственный институт иностранных языков

Защита диссертации состоится «20» август 2026 г. в 13.00 часов на заседании Научного совета DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 при Бухарском государственном университете. (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-29-14; факс: +99865221-27-07, e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

С диссертацией можно ознакомиться в Информационно-ресурсном центре Бухарского государственного университета (зарегистрировано за № 965). (Адрес: 200118, город Бухара, улица М.Икбол, 11. Тел.: +99865221-25-87.)

Автореферат диссертации разослан «03» август 2026 года.
(Протокол рассылки за № 22 от «03» август 2026 года).



Киличев Б.Э.

Председатель Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

Хожиева М.Ю.

Учёный секретарь Научного совета по присуждению учёных степеней, доктор философии по филологическим наукам, доцент

Тоирова Г.И.

Председатель Научного семинара при Научном совете по присуждению учёных степеней, доктор филологических наук, профессор

ВВЕДЕНИЕ (аннотация диссертации доктора наук (PhD))

Актуальность и востребованность темы диссертации. Последовательно развивающиеся в мировой лингвистике направления психолингвистики, когнитивной лингвистики, лингвокультурологии, прагмалингвистики и корпусной лингвистики требуют исследования языковой системы в связи с факторами коммуникативной деятельности с формированием антропоцентрических принципов и методов анализа. В частности, выделение когнитивной лингвистики в отдельное направление позволило по-новому взглянуть на процессы познания действительности, отраженные в языке. Поскольку рассмотрение языка как продукта когнитивной деятельности невозможно представить без изучения неразрывной связи между лингвистикой и психологией, это позволяет полностью раскрыть сущность различных языковых процессов и явлений.

В мировой лингвистике в научных исследованиях, проводимых на основе когнитивного подхода к языку, особое место занимают проблемы классификации и концептуализации мира, составляющие важную часть когнитивной инфраструктуры человеческого сознания. Процесс восприятия человеком окружающего мира – это сложный и многомерный процесс, связанный с объективизацией языка, и многовековой опыт понимания этой истины отражается в различных лингвистических явлениях. Изучение проблемы обращения с этой точки зрения позволяет по-новому проанализировать его роль в языке. Однако, согласно когнитивному направлению, обращение не было изучено так глубоко, как в традиционной лингвистике. С точки зрения когнитивного подхода, такие важные вопросы, как тип семантической структуры обращения, инвентаризация его обязательных компонентов и другие, находятся в центре внимания мировых лингвистов. По этой причине изучение лингвистического явления «обращение» с точки зрения когнитивной лингвистики приобретает все большую актуальность.

На современном этапе стремительного развития нашей страны «Узбекистан должен быть конкурентоспособным в мировом масштабе в области науки, интеллектуального потенциала, современных кадров, высоких технологий»¹ ставит перед узбекским языкознанием приоритетную задачу повышения фундаментальных исследований до уровня мировых стандартов. В связи с этим раскрывается роль лингвокультурологических и социокоммуникативных аспектов нашего языка в человеческом мышлении, языке и речи, языковые особенности, связанные с раскрытием основ лингвистической и психолингвистической мотивации, выявлением особенностей между системой мышления человека, процессом познания и формированием коммуникативной деятельности, а также раскрываются национально-языковые особенности.

¹O'zbekiston Respublikasi Prezidentining 2021-yil 19-maydagi PQ-5117-son "O'zbekiston Respublikasida xorijiy tillarni o'rganishni ommalashtirish faoliyatini sifat jihatidan yangi bosqichga olib chiqish chora-tadbirlari to'g'risida"gi qarori.

Данное диссертационное исследование в определённой степени служит реализации задач, обозначенных в Указах Президента Республики Узбекистан № ПФ-5847 «Об утверждении Концепции развития системы высшего образования Республики Узбекистан до 2030 года» от 8 октября 2019 года, № ПФ-60 «О Стратегии развития Нового Узбекистана на 2022–2026 годы» от 28 января 2022 года, № ПФ-158 «О Стратегии «Узбекистан – 2030» от 11 сентября 2023 года, Постановлениях № ПП-3775 «О дополнительных мерах по повышению качества образования в высших учебных заведениях и обеспечению их активного участия в масштабных реформах, осуществляемых в стране» от 5 июня 2018 года, № ПП-5117 «О мерах по выведению деятельности по популяризации изучения иностранных языков в Республике Узбекистан на качественно новый этап» от 19 мая 2021 года, а также Постановление Кабинета Министров Республики Узбекистан № 376 от 18 мая 2018 года «О мерах по совершенствованию системы перевода и издания шедевров мировой литературы на узбекский язык и жемчужин узбекской литературы на иностранные языки» и другие нормативно-правовые документы, относящиеся к данной деятельности, служат основой для реализации поставленных задач. Настоящее диссертационное исследование в определённой степени способствует осуществлению этих задач.

Соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий республики. Данное исследование выполнено в соответствии с приоритетным направлением развития науки и технологий республики I. «Формирование системы инновационных идей и путей их реализации в социальном, правовом, экономическом, культурном, духовно-просветительском развитии информатизированного общества и демократического государства».

Степень изученности проблемы. В научных источниках по системному изучению единиц обращения в мировой лингвистике такие ученые, как О.Джесперсен, Дж.Лич, М.А.К.Халлидей, Дж.Сёрл, Дж.Лакофф, Д.Криссталл, Р.Квирк, Р.Браун² в своих исследованиях сосредоточились на месте обращения в теории речевых актов, на уровне стилистического, дискурсивного и грамматического анализа, интерпретируя их как межличностную метафункцию языка.

В русском языкознании категория обращения широко исследована в работах ряда ученых, таких как А.Т.Абрамова, Н.Д.Арутюнова, М.М.Бахтин, Ф.И.Буслаев, А.В.Вельтистова, В.В.Виноградов, Г.А.Газиева, В.Е.Голдин, А.Н.Печников³, как важная единица, раскрывающая коммуникативные,

² Jespersen O. Growth and Structure of the English Language. – Oxford: Blackwell, Oxford, 1952. – 223 p.; Leech G. Principles of Pragmatics. – New York: Longman – 5th impr., 1988. – 250 p.; Halliday M.A.K. Language as Social Semiotics // The Social Interpretation of Language and Meaning. – London, 1979. – P. 31-35; Searle J.R. Speech Acts: An Essay in the Philosophy of Language. – Cambridge: Cambridge University Press, 1986. – 279 p.; Quirk R., Greenbaum S., Leech G., Svartvik J. A University Grammar of English. – Moscow: Vyssaja Skola, 1982. – 392 p.; Brown R., Gilman A. The Pronouns of Power and Solidarity // Style in Language / Ed. Thomas A. Sebeok. – Cambridge, Mass.: Technology Press of Massachusetts, 1960. – P. 253-276.

³ Абрамова А.Т. К вопросу об обращении в современном русском языке // Славянский сборник. – Воронеж: Изд-во Воронежского университета, 1958, вып. II. – С. 109-125. [ссылка dissercat.com сохранена отдельно]; Арутюнова Н.Д. Номинация и текст // Языковая номинация (Виды наименований). Кн. 2 / отв. ред. Б.А. Серебренников, А.А. Уфимцева. – М.: Наука, 1977. – С. 304-357.; Бахтин М.М. Эстетика словесного

структурные и социокультурные аспекты языка. Также в работах таких российских ученых, как В.В. Виноградов, В.В.Бабайцева, Л.Ю.Максимов, Н.С.Вальгина, В.В.Колесов, Л.П.Крысин, А.А.Леонтьев, А.И.Ефимов, Б.М.Головин, В.Д.Бондалетов, В.М.Алпатов, Ю.Д.Дешериев, Н.И.Формановская⁴, широко изучены роль обращения в речевом процессе и функционально-прагматические возможности средств обращения, и работы в области когнитивной лингвистики вышли на новый уровень.

В узбекском языкознании форма обращения не изучалась отдельно, специально. Обращение в узбекском языке и его проявление в качестве форм обращения исследовано в кандидатской диссертации З.Акбарово⁵, а вид обращения как обращения в научно-исследовательской работе А.Р.Сайфуллаева описывается общая характеристика обращения, его лексико-семантические особенности, морфолого-синтаксическое выражение и структура. Раскрыты обособленные и организованные типы обращений, их место в предложении, интонация, стилистическое положение. ⁶Также роль и стилистические особенности обращения в речевом процессе исследованы в работах ряда лингвистов, таких как Б. Уринбоев, А. Абдуллаев, Л. Абдуллаева⁷.

Социальная сущность обращения в связи с диалогической речью рассматривается в работе Х.Дониёрова и Б.Юлдашева «Литературный язык и художественный стиль», а в научных исследованиях С.Муминова и Ш.Искандаровой форма обращения анализируется на основе коммуникативного этикета и устойчивых речевых привычек⁸.

творчества. – М.: Художественная литература, 1979. – 502 с.; Буслаев Ф.И. Историческая грамматика русского языка, составленная Ф. Буслаевым. Изд. 5-е. Ч.1. – М.: Изд-во «Брат. Салаевых», 1881. – 276 с.; Велтистова А.В. Обращение в совр. английском языке (в сопоставлении с русским): Автореф. дис. ...канд. филол. наук. – Л., 1964. – 28 с.; Виноградов В.В. Вопросы синтаксиса современного русского языка. – М.: Учпедгиз, 1950. – 414 с.; Газиева Г.А. Обращение как коммуникативная единица языка: Автореф. дис. ...канд. филол. наук. – Ташкент, 1988. – 23 с.; Гольдин В.Е. Этикет и речь. – Саратов: Саратовский государственный университет, 1978. – 112 с.; Кротевич Е.В. Слово, часть речи, член предложения (к вопросу об их соотношении). – Львов: Изд-во Львовского университета, 1960. – 19 с.; Печников А.Н. К вопросу о смысловых и грамматических связях обращения в предложении // Вопросы теории и методики русского языка. Ученые записки Куйбышевского государственного педагогического института имени В.В. Куйбышева. Вып. 40. – Куйбышев: Изд-во Куйбышевского пед. ин-та, 1963. – С. 79-96.; Протченко И.Ф. О субстантивированных прилагательных и причастиях со значением лица // РЯШ. 1958. № 4. – С. 7-11.

⁴Виноградов В.В. Стилистика. Теория поэтической речи. Поэтика. – М.: АН СССР, 1963; Бабайцева В.В., Максимов Л.Ю. Современный русский язык. Ч. 3. Синтаксис. Пунктуация. – М., 1987; Вальгина Н.С. Синтаксис современного русского языка. – М.: Высш. шк., 1991; Колесов В.В. Язык города. – М.: Высш. шк., 1991; Крысин Л.П. Язык в современном обществе. – М.: Просвещение, 1969; Ефимов А.И. Стилистика русского языка. – М.: Просвещение, 1969; Головин Б.Н. Как говорить правильно. – М.: Высшая школа, 1988; Бондалетов В.Д. Социальная лингвистика. – М.: Просвещение, 1987; Алпатов В.М. Япония. Язык и общество. – М.: Наука, 1988; Дешериев Ю.Д. Социальная лингвистика. – М.: Наука, 1977; Формановская Н.И. Речевой этикет и культура общения. – М.: Высш. шк., 1989.

⁵ Акбарова З. Ўзбек тилида мурожаат шакллари ва унинг лисоний таъқиқи: Филол. фанлари номзоди ... дис. ... автореф. – Т., 2007. – 135 б.

⁶ Сайфуллаев А.Р. Хозирги узбек адабий тилида ундалма. – Т.: Фан, 1968.

⁷ Ўринбоев Б. Сузлашув нутқи. – Т.: Фан, 1979; Абдуллаев А. Узбек тилида экспрессивлик ифодалашнинг синтактик усули. – Т.: Фан, 1987; Абдуллаева Л. Лексическая стилистика узбекской художественной литературы. – Т.: Фан, 1979. – С. 117-143.

⁸ Дониёров Х., Йўлдошев Б. Адабий тил ва бадиий стиль. – Т.: Фан, 1988. – Б.190-204 б.; Муминов С.М. Узбек мулоқот хулқининг ижтимоий-лисоний хусусиятлари: Филол. фанлари д-ри дис. ...автореф. – Т., 2000; Искандарова Ш. Узбек нутқ одатининг мулоқот шакллари: Филол. фанлари номзоди дис. ...автореф. – С., 1994. – 156 б.

В процессе написания диссертации были учтены научные исследования названных и ряда других узбекских и мировых лингвистов. В нашем исследовании, в отличие от работ, выполненных в этом направлении, в сравнительном аспекте изучена вербализация единиц обращения, их отражение в языковом мышлении, а также структура и лингвокогнитивные особенности средств обращения в английском и узбекском языках.

Связь диссертационного исследования с планами научно-исследовательских работ высшего образовательного или научно-исследовательского учреждения, где выполнена диссертация. Диссертационное исследование выполнено в рамках плана научно-исследовательских работ Бухарского государственного университета на тему «Сравнительное и сопоставительное языкознание и литературоведение.»

Целью исследования является изучение выражения категории обращения в английском и узбекском языках в коммуникативно-когнитивном аспекте.

Задачи исследования:

анализ использования категории обращения в английском и узбекском языках с учетом стилистической дифференциации речи с точки зрения когнитивно-прагматического подхода;

определение прототипических концептов категории обращения в сопоставляемых языках;

установление принципа организации категории обращений;

выявление когнитивной структуры обращения в английском и узбекском языках путем сопоставления со структурой речевого акта;

определение типов концептов, стоящих за планом выражения обращений;

описание социального аспекта картины мира, вербализуемого посредством английских и узбекских обращений и отражающего отношения коммуникантов.

В качестве **объекта** исследования выбраны лингвистические единицы, выражающие категорию обращения, используемые в образцах английской и узбекской художественной литературы.

Предметом исследования являются лингвокогнитивные особенности форм обращения в процессе общения в английском и узбекском языках.

Методы исследования. В процессе исследования использовались методы сравнительно-сопоставительного, кросс-культурного, компонентного анализа, описательно-аналитического, семантического и когнитивного анализа.

Научная новизна исследования заключается в следующем:

выявлено, что вербализация категории обращения проявляется в форме мышления, в частности, лингвокреативного мышления, посредством метафорических и ассоциативных единиц в языке в два этапа: внутреннее обращение (к собственному сознанию говорящего), внешнее обращение (направленное на слушателя);

доказано, что категория обращения в изучаемых языках, как семантически и прагматически сложная, многогранная языковая единица с точки зрения когнитивной предикативности, вербализуется не только на

основе синтаксических единиц, но и на основе «ментальных карт,» которые формируются в тесной связи с человеческим восприятием, опытом, социальными отношениями и речевыми ситуациями;

доказано, что формы обращения в английском и узбекском языках, как важный компонент взаимосвязи между грамматическим уровнем языка и мышлением, реализуются через принципы семантической централизации, концептуализации и функциональной гармонии содержания обращений в рамках когнитивных предикативных отношений;

обосновано, что степень предикативности обращений в английском и узбекском языках различна: обращения в английском языке, как правило, обладают «низкой предикативностью,» выполняют «прагматическую и социальную роль,» используются не в центре предложения, а в качестве дополнительной коммуникативной единицы. Напротив, обращения в узбекском языке включают «субъективное отношение,» «эмоциональное выражение» и «социальные коннотации,» в результате чего иногда поднимаются до уровня вокативных предложений с высокой степенью предикативности и проявляются в формировании «языковой предикативной модели.»

Практические результаты исследования заключаются в следующем:

лингвокогнитивные особенности категории обращения и ее вербализации в качестве антропоцентрической парадигматической единицы, действующей на основе законов современной лингвистики, основаны на последних достижениях мировой лингвистики;

научно доказано, что на основе форм обращения в английском и узбекском языках выражается культурное мировоззрение, национальное мышление и коммуникативное намерение пользователя языка, что расширяет возможности использования средств обращения в таких областях, как обучение языку, практика перевода, межкультурная коммуникация;

на основе примеров, взятых из узбекских и английских художественных произведений, были уточнены специфические лингвопрагматические, социолингвистические особенности категории обращения в общении и достигнуты результаты статистического анализа.

Достоверность результатов исследования объясняется тем, что проблема четко поставлена, теоретические данные получены из научных и художественных источников, а также выводы основаны на методах сравнительно-сопоставительного, кросс-культурного, компонентного анализа, описательно-аналитического, семантического анализа и когнитивного анализа, теоретические идеи и данные получены из конкретных источников, а научно-теоретические предложения и рекомендации апробированы на практике.

Научная и практическая значимость результатов исследования определяется тем, что научно-теоретические выводы, сделанные по лингвопрагматическим и лингвокультурологическим особенностям вербализации категории обращения, могут быть использованы для сравнительного определения особенностей этих языковых явлений в каждой

языковой системе и важны при проведении исследований в области лингвистики.

Практическая значимость результатов исследования заключается в дифференциации языковых и речевых явлений в системе высшего и среднего специального, общего образования, дифференциации типов дискурса, достижении анализа художественной речи, проведении специальных курсов и семинаров по сравнительному языковому анализу литературных источников, создании учебников и учебных пособий по дисциплинам «Этнолингвистика,» «Когнитивная лексикология,» «Межкультурная коммуникация,» «Прагмалингвистика,» «Современная лингвистика,» а также служит для усиления пропаганды изучения иностранных языков в средствах массовой информации.

Внедрение результатов исследования. На основе научных результатов, полученных в процессе изучения выражения категории обращения в английском и узбекском языках в коммуникативно-когнитивном аспекте:

теоретические выводы о том, что вербализация категории обращения проявляется через формы мышления, в частности, лингвокреативное мышление, метафорические и ассоциативные единицы в языке в два этапа: внутреннее обращение (к собственному сознанию говорящего) и внешнее обращение (направленное на слушателя), были использованы в рамках фундаментального проекта No F-7-13 «Фундаментальное исследование истории литературоведения,» выполненного в Национальном университете Узбекистана (Справка №01/10-11-2251 Национального университета Узбекистана от 5 февраля 2025 года). В результате выявления общности и специфики в вербализации категории обращения в английском и узбекском языках послужило важным фактическим материалом для сравнительного изучения средств категории обращения в других неродственных и родственных языках в процессе обучения иностранному языку и преподавания родного языка;

выводы о вербализации категории обращения в изучаемых языках как семантически и прагматически сложной, многогранной языковой единицы с точки зрения когнитивной предикативности на основе «ментальных карт,» которые формируются не только синтаксическими единицами, но и неразрывно связаны с человеческим восприятием, опытом, социальными отношениями и речевыми ситуациями, были использованы в зарубежном проекте ID-57663348 «European Perspectives in Dialogue: Central Asia and Western Research,» финансируемом Германской службой академического обмена – DAAD (Справка Бухарского государственного университета №06/1360 от 28 февраля 2025 года). В результате был проведен лингвокогнитивный анализ категорий обращения в обоих языках, культурные и лингвистические различия единиц обращения в обоих языках и анализ их коммуникативного значения для пользователей этих языков, что позволило провести сравнительный анализ в рамках темы и продемонстрировать их важность для развития культуры речи;

выводы и результаты, связанные с тем, что формы обращения в английском и узбекском языках, как важный компонент взаимодействия

между грамматическим уровнем языка и мышлением, реализуются через содержание обращений в рамках когнитивных предикативных отношений - через принципы семантической централизации, концептуализации и функциональной гармонии, были использованы при подготовке сценариев программ «Женщина и общество,» «Здравствуй, Бухара,» «Хорошее настроение,» «Пред психологом,» «Мое право» в Бухарской областной телерадиокомпании (Справка Бухарской областной телерадиокомпании No 02-09-66 от 12 февраля 2025 года). В результате размышления о лингвокогнитивных особенностях вербализации категории обращения в английском и узбекском языках послужили повышению интереса телезрителей к чтению, совершенствованию содержания материала, подготовленного для телепередачи, обогащению научными доказательствами.

Апробация результатов исследования. Результаты диссертационной работы были представлены и апробированы в виде докладов на 4 научно-практических конференциях, в том числе на 2 международных и 2 республиканских.

Опубликованность результатов исследования. По теме исследования опубликовано всего 15 научных работ, в том числе 11 статей в научных изданиях, рекомендованных Высшей аттестационной комиссией для публикации основных научных результатов докторских диссертаций, из которых 4 опубликованы в республиканских и 7 в зарубежных журналах.

Структура и объем диссертации. Диссертация состоит из введения, трех основных глав, заключения и списка использованной литературы, объем составляет 170 страниц.

ОСНОВНОЕ СОДЕРЖАНИЕ ДИССЕРТАЦИИ

Во введении, обоснованы актуальность и необходимость темы, приведены цели и задачи, объект и предмет исследования. Показано соответствие исследования приоритетным направлениям развития науки и технологий Республики Узбекистан, изложены его научная новизна и практические результаты. Обоснована достоверность полученных результатов, раскрыта теоретическая и практическая значимость работы. Отмечено внедрение результатов исследования в практику, апробация.

Первая глава диссертации называется **«Проблема категории обращения в современных лингвистических исследованиях»** в которой освещены различные подходы к изучению категории обращения в мировых и отечественных лингвистических школах. В частности, обращение рассматривается как часть грамматической категории и анализируется в лингвистике в рамках различных теорий.

Существуют разные взгляды на синтаксическую природу обращения. Мы условно называем их теориями:

1. «Слово или фраза, соответствующие имени лица (слушателя), к которому обращена речь оратора. Оно стоит вне предложения и поэтому не является частью предложения.»⁹ Это так называемая изоляционная теория,

⁹ Шахматов А.А. Синтаксис русского языка. – Л.: Учпедгиз, 1941. – 620 с.

основанная на формальных грамматических соображениях и поэтому исключающая обращение из состава членов предложения. Слово или фраза, выражающие обращение, не исключены из членов предложения как главные, первостепенные или второстепенные члены предложения.

2. «Специальная часть предложения, связанная с главной частью предложения посредством специфической синтаксической связи (взаимоотношения).»¹⁰ Это инкорпоративная теория, основанная на понимании предложения как коммуникативной единицы, то есть предложение является конкретной и реальной речью, и каждый составляющий его компонент имеет определенное семантическое значение.

3. «Главная часть двусоставного сложного предложения»¹¹ выступает в роли подлежащего предложения. Это теоретическая теория, основанная на рассмотрении обращения как второй части двухфразовой модели, связанной с нормативным отбрасыванием его первого компонента.

Категория обращения в английском языке широко изучена через этапы исторического развития. В староанглийском языке вокативный падеж существовал как отдельная грамматическая категория, которая использовалась для непосредственного обращения. Однако вокативный падеж морфологически уменьшился и практически исчез как грамматическая единица в современном английском языке. Начиная со Средневековья, такие формы обращения, как «Сэр,» «Мисс,» «Мистер,» заимствованные из французского и латинского языков, стали широко распространены.

Позднее вокативы стали рассматриваться не как истинные грамматические падежи, а как элементы дискурса, и внимание было сосредоточено на их роли в речевых актах, а не на их месте в морфологии.

К XX веку в английском языкознании подход к изучению вокативов сместился в сторону прагматической и интерактивной перспективы. Вокатив перестал восприниматься как грамматический падеж и стал рассматриваться как прагматический маркер, используемый для управления межличностными отношениями, вниманием и вежливостью.

Такие лингвисты, как Рэндольф Квик и Джеффри Лич, классифицировали вокативы как часть прагматической и синтаксической структуры предложения. Они подчеркнули, что вокативы не влияют на грамматические отношения (подлежащее, дополнение), но выполняют важные коммуникативные функции.

По мнению этих ученых, вокативы выполняют следующие функции как прагматические средства:

1. Привлечение внимания слушателя.
2. Указание адресата в разговоре особенно важно, когда присутствует несколько участников.
3. Вокативы также играют роль в управлении вежливостью и социальной динамикой.

¹⁰ Руднев А.Г. Синтаксис современного русского языка. 2-е изд. – М.: Высш школа, 1968. – 320 с.

¹¹ Федорова Л.Л. Статус обращения в русском и немецком языках // Единство системного и функционального анализа языковых единиц: материалы межвузовской конференции 8-9 декабря 1997 г. – Белгород: Изд-во БелГУ, 1998. – С. 278-282.

4. Использование официальных титулов, прозвищ или имен может указывать на различную степень знакомства, официальности или уважения.

Также Р. Квик включает его в состав показателей дискурса. Квик и его коллеги отмечают, что обращения часто служат индикатором дискурса в разговоре и помогают управлять взаимоотношениями. Они могут быть использованы в следующих целях:

1. Управление потоком разговоров, отмечая, что к кому-то обращаются.
2. Служить знаком вежливости при общении с людьми разного социального статуса или уровня знакомства.

В узбекской лингвистике очень мало специальных исследований, посвященных форме обращения. В частности, до XX века термин «формы обращения» не существовал, а все единицы, представляющие обращение, рассматривались как «обращение.» Узбекский лингвист Н.Ш.Ахмедова в своей научной работе впервые подходит с новой точки зрения и предлагает использовать термин «единица обращения» вместо термина «обращение.»

В работе «Наҳв (Опыт о правилах узбекского языка)» Фитрата, одного из первых узбекских лингвистов, говорится следующее об обращающейся единице: «Если побудительное существительное произносится в начале предложения, либо в середине, либо в конце, то такое же предложение называется «побудительным предложением.» Это имя само по себе является именем побуждения: Юноши, увеличивайте свои знания настолько, насколько это в ваших силах. Если побудительное существительное находится в начале предложения, оно пишется после него; если в конце, оно пишется перед ним; если оно находится между предложениями, оно пишется с обеих сторон. В конце побудительного предложения ставится знак побуждения «!».» Чтобы придать силу побуждению, показать, как побуждать кипящим криком, перед существительным побуждения ставится слово «эй,» а после существительного побуждения также ставится знак побуждения «!».» Имя побуждения не только само по себе, но и объединяется с его длинными прилагательными.»¹²

В узбекском языке категория обращения состоит в основном из обращений, изучена их морфологическая и синтаксическая самостоятельность. Подчеркивается, что обращения являются грамматически самостоятельными и выполняют такие функции, как обращение внимания и привлечение внимания в общении. В то же время анализируется широкое использование обращений в узбекском языке для выражения социальных отношений.

В узбекском языке обращения выражают личные отношения через такие формы обращения, как «ўғлим,» «устоз,» «ака.» Они появляются в начале предложения и служат для привлечения внимания в речи и усиления эмоциональных выражений. Морфологическая независимость таких обращений связана с синтаксическими особенностями узбекского языка.

Когда категории обращения в английском и узбекском языках анализируются с точки зрения изоляционных и инкорпоративных теорий,

¹² Фитрат А. Танланган асарлар, IV жилд. – Тошкент: Маънавият, 2006. – Б.206.

сходства и различия в прагматических и синтаксических особенностях обоих языков становятся очевидными. Хотя морфологическая форма категории обращения в английском языке утрачена, она продолжает привлекать внимание благодаря своему расположению и интонации в речи. В узбекском языке морфологическая самостоятельность единиц обращения сохранена, и они широко используются для выражения личных и социальных отношений.

Синтаксическая независимость единиц обращения в обоих языках показывает их прагматическую связь, а не грамматическую связь с другими членами предложения. Это, в свою очередь, гарантирует, что они играют важную роль в управлении беседой и регулировании социальных отношений.

Вторая глава диссертации, озаглавленная **«Структура категории обращения и её когнитивное содержание,»** состоит из трёх разделов. В первом разделе главы рассматривается вербализация категории обращения в речи с точки зрения формирования когнитивных структур.

Категория обращения, занимающая важное место в системе языка, также представляет особую значимость с точки зрения когнитивной грамматики. Единицы обращения формируются не только синтаксически или семантически, но и посредством когнитивных процессов, будучи тесно связанными с социальными и культурными факторами.

В рамках когнитивной грамматики категория обращения формируется через семантические и когнитивные карты. То есть в процессе общения людей формы обращения возникают в сознании на основе специальных ментальных карт. Данный подход трактует единицы обращения не просто как лингвистические знаки, а как отражение социального и психологического опыта человека.

В данном разделе исследуется, как мысли и понятия (когнитивные структуры) в человеческом сознании превращаются в конкретные слова обращения через язык, опираясь на следующие три понятия:

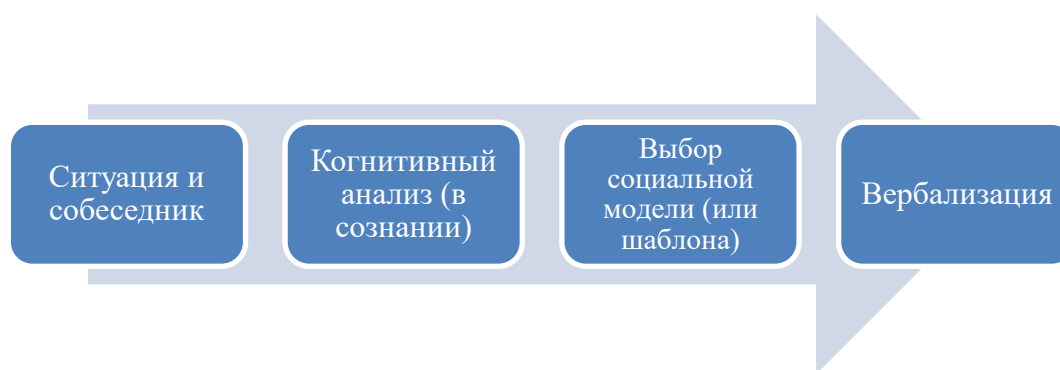
- Когнитивные структуры (структуры в сознании): В мозгу человека хранятся знания и опыт о мире, обществе и людях в форме определенных моделей или шаблонов. Например, в сознании существуют готовые представления о «наставнике,» «друге,» «чужаке» или «руководителе» и «социальные карты» того, как к ним следует относиться.

- Категория обращения: это средства, используемые в процессе речи для привлечения внимания собеседника, обращения к нему с указанием его социального статуса (например: брат, господин, господин, сын, уважаемые коллеги).

- Вербализация (вхождение в форму языка): Проявление, то есть материализация тех же абстрактных когнитивных структур, социальных стандартов в сознании через языковые единицы (слова и фразы).

Формирование обращения в мозгу и его проявление в языке представляет собой многоступенчатый когнитивный процесс, который осуществляется следующим образом:

Рисунок 1



В этом контексте когнитивная грамматика формирует семантическое содержание языковых единиц и связывает его с человеческим мышлением. Особенно важную роль здесь играет когнитивная предикативность.

Принципы когнитивной предикативности также влияют на категорию обращения, поскольку единицы обращения не только указывают на лицо, но и предоставляют информацию о содержании коммуникации, речевой ситуации и социальных отношениях.

Когнитивная предикативность объясняет взаимосвязь между языком и мышлением. Американские учёные Лангакер и Талми выделили следующие аспекты когнитивной предикативности:

Таблица 1. Когнитивная предикативность

Принцип	Описание	Влияние на обращение
Семантическая централизация	Какие элементы являются основными компонентами предиката	Единицы обращения зависят от речевой ситуации
Концептуализация	Как представляется действие или состояние	Кому и как обращается говорящий
Гармония значения и функции	Согласованность семантических элементов в составе предиката	Зависимость единиц обращения от социального статуса

Предикативность и обращение имеют свои особенности. Имя адресата речи, понятие о нем связываются с объективной действительностью и имеют конкретный объект отношения - реальное или предполагаемое лицо, к которому говорящий обращается речью. В этом случае сущность отношения заключается в уточнении понятия, которое выражается в грамматике через категории модальности, времени, лица и числа.

«Категория обращения по когнитивной предикативности» - это очень интересное понятие на стыке самых современных областей лингвистики - когнитивной лингвистики и прагмалингвистики. Когнитивный предикат - это суждение или утверждение в сознании, это внутренняя оценка, вывод или суждение, сформированное в сознании человека о субъекте (собеседнике), то есть это оценка, которую говорящий автоматически дает в сознании своему собеседнику. Например, в сознании немедленно начинается следующий процесс анализа: "Этот человек выше меня," "Этот человек мне чужой," "Этот человек находится в более низком положении, чем я" и т. д.

Подводя итог, согласно когнитивной предикативности, обращение - это прямое отражение внутреннего суждения (оценки), возникшего в сознании

человека о собеседнике, в словах обращения в языке. В узбекском языке предикативность синтаксически является ядерным компонентом предложения и включает в себя предикат (глагол) и выражающие его субъективные или объективные элементы. Обращения, в свою очередь, используются для прямого или косвенного воздействия на собеседника, отражения его отношений, эмоций или реакций. Обращения, особенно когда они связаны с предикативным значением, усиливают субъективный аспект предложения и указывают на предикативные элементы, связанные с побуждением, намерением или эмоциями говорящего. Вокативы в английском языке имеют низкую или отсутствующую предикативность, они в основном не занимают центрального места в грамматической структуре предложений, а выполняют прагматические и межличностные роли.

Во втором параграфе главы рассматривается "Выражение концептов прототипа категории обращения в английском и узбекском языках."

Для определения прототипов в категории обращения, в первую очередь, опираются на теорию прототипов в когнитивной лингвистике - концепцию Элеоноры Рош. Согласно этой теории, в человеческом сознании для каждой категории (например, фрукта, птицы или, в нашем случае, обращения) существуют "образцы" — то есть прототипы, которые считаются наиболее центральными, наиболее часто используемыми и идеальными.

Явление обращения, которое мы выбрали в качестве объекта изучения, на первый взгляд кажется невозможным рассматривать с точки зрения категоризации, поскольку оно традиционно воспринимается как имя отдельного человека, а не какого-либо класса. Однако в результате более глубокого и широкого изучения этого явления мы попытались выдвинуть гипотезу о том, что лиц можно классифицировать по типу используемых по отношению к ним обращений.

В своей работе мы опираемся на принцип прототипического подхода. Его суть заключается в том, что «формирование категории связано с формированием концепта или группы концептов, на которых она строится, то есть с выделением совокупности признаков, выражающих идею сходства или подобия объединяемых единиц».

Мы полагаем, что категория обращения состоит из лексических единиц, включающих в себя два понятия: «адресация» и «коннотация». Коннотация в широком смысле понимается следующим образом: «Любой компонент языковой единицы, дополняющий предметно-понятийное (или денотативное) и грамматическое содержание и придающий ему экспрессивную функцию. Это происходит на основе данных, связанных с эмпирическими, культурно-историческими, мировоззренческими знаниями носителей данного языка, эмоциональным или ценностным отношением говорящего к определяемому предмету, либо на основе стилистических регистров, описывающих речевые условия, сферу языковой деятельности, социальные отношения участников речи, её форму и т.д.»

Прототипичные обращения в английском языке направлены на отражение социального статуса и официальности, тогда как обращения в узбекском языке в большей степени ориентированы на отражение личной

близости, уважения и социального статуса.

Таблица 2. Прототипические обращения

Форма обращения	На английском языке	На узбекском языке	Пояснение
Официальное обращение	Mister, Miss, Madam, Sir	Джаноб, Хоним, Домла	Отражает социальный статус и официальность
Выражение уважения	Your Honor, Professor	Устоз, Домла, Азиз	Употребляется по отношению к должности или учёной степени
Близкое дружеское	Mate, Buddy, Pal	Дўстим, Акам, Укам, Синглим	Для неофициального, близкого общения
Между знакомыми	Mr. Brown, Miss White	Имя + ака, опа (Анвар ака, Нилуфар опа)	Выражение уважения к старшим
Для младших по возрасту	Kid, Young man, Dear	Болажон, Ўғлим, Қизим	Выражение любви и нежности
Уменьшительно-ласкательное	Johnny, Tommy, Annie	Шохрухжон, Гулинозхон	Ласка, близость
Нейтральность	You there, Excuse me	Сиз, Эй, Хэй	Для привлечения к общению

Таким образом, категория обращения представляет собой функционально-семантическое языковое поле, основными прототипическими концептами которого являются «адресация» и «коннотация». Специализированные обращения в английском языке («Мистер», «Мадам», «Мисс», «Сэр» и т.д.) образуют центр, отражая социальный статус и уровень официальности. В результате исторических и социальных изменений в узбекском языке не сформировались единые универсальные формы обращения. Форма «Сиз» (Вы) предпочтительна для официального общения, однако обращения, указывающие профессию и статус, нестабильны.

Коннотация играет ведущую роль — средства обращения отражают не только номинацию адресата, но и социальные, личные отношения между говорящим и адресатом.

В параграфе третьем главы, озаглавленном «Особенности соответствия между речевыми актами и построением категории обращения», для решения поставленной задачи, в целях определения роли обращений в категоризации индивидов, мы обратились ко второму и третьему этапам модели, предложенной Е.С. Кубряковой, то есть к рассмотрению человека в социальном и индивидуальном аспектах.

Говоря об обращении как важной составляющей коммуникации, можно сказать, что его семантическая структура содержит когнитивную информацию о параметрах речевого акта. Он представлен в виде набора понятий, каждое из которых конкретизирует определённую часть речевого акта. Среди этих понятий можно выделить наиболее обобщённые когнитивные блоки, называемые «основными». К ним относятся: «различия в статусе коммуникантов», «ролевые отношения участников общения», «условия (место, время) протекания речевого акта», «цель говорящего», «пол слушателя», «возраст коммуникантов», «отношение говорящего к слушателю».

Обращения в основном относятся к иллокутивным актам, поскольку посредством обращения говорящий реализует определённое коммуникативное намерение. В следующей таблице показана связь форм обращения с речевыми актами в английском и узбекском языках:

Таблица 3. Речевой акт и единицы обращения

Речевой акт	Обращения в английском языке	Обращения в узбекском языке	Функция
Приказ	«Hey, John, come here!»	«Эй, Ҳасан, бу ёққа кел!»	Побуждение адресата к действию
Просьба	«Sir, could you help me?»	«Устоз, менга ёрдам бера оласизми?»	Уважение, официальное обращение
Восклицание	«Oh, my dear friend!»	«Oh, азиз дўстим!»	Эмоциональное выражение
Приветствие	«Good morning, Professor!»	«Ассалому алайкум, устоз!»	Начало общения
Оскорбление	«You idiot!»	«Аҳмоқ!»	Выражение негативного отношения
Подтверждение	«Indeed, Doctor Smith, I agree.»	«Ҳа, доктор Рўзибоев, тўғри айтасиз.»	Подтверждение статуса

Соответствие между речевыми актами и категорией обращения имеет важное значение для точного выражения социальных отношений между людьми в коммуникативном процессе. Речевые акты (декларативные, интеррогативные, императивные и комиссивные) выполняют основные коммуникативные функции языка, а обращения помогают выразить эти функции в социальном контексте. Обращения и речевые акты, находясь во взаимосвязи, отражают социальные, коммуникативные и прагматические аспекты языка, что способствует точному и эффективному общению.

Третья глава диссертации, озаглавленная «Категория обращения как выражение системы социальных отношений в английской и узбекской языковой картине мира», содержит сведения о фактических выводах по лингвокогнитивному анализу категории обращения в английском и узбекском языках.

Формы обращения в английском и узбекском языках имеют сходства и различия в выражении социальных слоёв и семейных отношений в обществе. В результате распада патриархального общества в английском языке уменьшилось количество родственных обращений, всё чаще используются личные имена или официальные формы обращения. Например, в современном английском языке в предложении «But I know now, father,» said Eppie (George Eliot) вокатив «father» подчёркивает уважение и близость.

В узбекском языке продолжает выражаться близость и эмоциональная связь между родственниками. В качестве примера можно привести обращение Кумуш к своей матери в письме: «Онажон, куявингизнинг ёзганларидан ташқари мен сизга шу билан олтинчи хат ёздим...» (Абдулла Қодирий) — данное обращение выражает искреннее уважение и любовь к матери. Также в примере «Сен мундан кейин кичкина бўлмайсан қизим, Ра'но, — деди маҳдум насиҳатомуз, — шу укаларинг билан қилиб ўлтурган ишингни киши кўрса нима дейди» (Абдулла Қодирий) забота и наставительная интонация старшего

по отношению к младшему ярко проявляются посредством выбранного слова обращения.

В английском языке формы обращения в основном используются как средство выражения официального и социального статуса. Например, вокатив «Sir» в английском языке указывает на официальное уважение и социальный статус: «Excuse me Sir, could you help me?» — «Sir» используется для обращения к незнакомцу или человеку, занимающему определённое социальное положение. В то же время, в зависимости от контекста, «Sir» может также иметь ироническое или саркастическое значение.

В узбекском языке межличностные отношения выражаются большей эмоциональной насыщенностью и близостью. Например, в узбекском обществе такие формы обращения, как «Ота» (отец), «Акажон» (братец), выражают теплоту и уважение между людьми. В узбекской литературе подобные обращения используются широко, подчёркивается их эмоциональная и культурная значимость. Согласно результатам исследования, эмоциональное и психологическое мировоззрение человека находит своё выражение через язык в формах обращения. Е.С. Кубрякова рассматривает язык как средство концептуального отражения знаний. Это объясняет, какое когнитивное значение имеют формы обращения в различных контекстах. В узбекском языке наблюдаются метонимические обращения, однако они обычно выражаются с добротой и уважением. Например, такие выражения, как «Ботир қизим» («моя храбрая дочь»), используются для возвышения человеческих качеств.

Выбор форм обращения в узбекском языке непосредственно отражает специфику общественного устройства, основанного на возрасте, поле и родственных (клановых/общинных) связях. Важной особенностью данной структуры является то, что термины родства широко применяются не только по отношению к близким людям, но и к посторонним лицам. В частности, обращение к старшему по возрасту мужчине на улице «Ака, узр, соат неча бўлди?» («Брат, извините, который час?») или к продавщице «Опа, бун канчадан бераяпсиз?» («Сестра, почём это?») является обычным явлением в узбекском речевом общении. Такая форма обращения ярко демонстрирует принцип коллективизма и махаллинского устройства общества: общество воспринимается как одна большая семья, а посредством возведения постороннего человека до уровня члена семьи сокращается социальная дистанция и обеспечивается взаимная сплочённость.

Вторым важным показателем формы обращения является грамматическая иерархия, проявляющаяся в противопоставлении местоимений «сиз» (Вы) и «сен» (ты). Традиция обращения на «сиз» к старшим по возрасту, руководителям или незнакомым лицам, а на «сен» — к младшим, не случайна, а представляет собой строгое грамматическое выражение принципа иерархии и уважения к возрасту в обществе. Данное явление свидетельствует о том, что возраст и социальный статус в узбекском обществе занимают абсолютно доминирующее положение в процессе общения. Наряду с этим такие формы обращения, как «уста», «мулла», «таксир», «домла», отражают принцип оказания уважения в зависимости от трудовой деятельности и общественной функции человека: например, обращения «Ака, шу ерда тўхтатинг» («Брат,

остановите здесь») к водителю или «Домла, саволим бор эди» («Учитель, у меня есть вопрос») к преподавателю служат языковым средством, определяющим социальный престиж представителей той или иной профессии.

В отличие от узбекской системы обращения, современное англо-американское общественное устройство основано на принципиально иной социально-философской базе — принципах эгалитаризма (равенства) и индивидуализма (личной самостоятельности). В данном обществе посредством форм обращения либо сохраняется социальная дистанция, либо все коммуниканты рассматриваются как равноправные члены общества. Ярким проявлением этого служит традиция обращения по имени (first-name basis): для англоязычного общества является обычным явлением, когда студент университета обращается к своему профессору «Hi, John», либо сотрудник компании обращается к генеральному директору «Good morning, David», используя лишь имя. Это высшее проявление принципа равенства: считается, что социальный статус или возраст не могут служить основанием для превосходства одних людей над другими в общении, вследствие чего иерархия в языке сведена к минимуму.

Данный принцип равенства нашёл своё выражение и на грамматическом уровне: в современном английском языке и к королю, и к маленькому ребёнку, и к нищему на улице обращаются лишь одним-единственным местоимением «you». Выход из речевого употребления местоимения «thou» («ты») древнеанглийского языка и его замещение местоимением «you» трактуется как абсолютная победа в языке концепции равенства всех людей перед законом и обществом. Наряду с этим в официальных и профессиональных ситуациях используются такие формы обращения, как «Sir» и «Madam» — например, обращение сотрудника полиции к гражданину «Step out of the car, sir» или обращение обслуживающего персонала к клиенту «How can I help you, madam?». Здесь на первый план выходит не столько социальный статус, сколько верховенство закона: подобные обращения служат принципу невмешательства в личное пространство постороннего человека и оказания ему уважения как гражданину.

Таким образом, сравнительный анализ систем обращения в двух языках показывает, что в узбекском языке форма обращения представляет собой закреплённое в языке отражение общественной структуры, основанной на коллективизме и иерархии, служащее сокращению социальной дистанции посредством превращения постороннего человека в «своего». В английском же языке форма обращения, напротив, является отражением общественной структуры, основанной на равенстве и личной самостоятельности, направленным на уважение социального пространства каждой личности и смягчение иерархических различий на языковом уровне. Данное различие ещё раз подтверждает, что категория обращения представляет собой не только лингвистическое, но и глубокое лингвокультурное и социально-философское явление.

ЗАКЛЮЧЕНИЕ

1. Язык является материализующей формой мышления, то есть мышление не может существовать само по себе, оно выражается через язык и

тем самым становится реальной действительностью. Через язык процесс познания человека, деятельность сознания и внутренние переживания превращаются во внешнее выражение — речь. Формы мышления, в частности лингвокреативное мышление, проявляются в языке посредством метафорических и ассоциативных единиц. Это доказывает прямую и сложную взаимосвязь между языком и мышлением.

2. Обращение — это не только внешняя форма речи, но и выражение внутреннего мыслительного процесса. Прежде чем выразить мысль, говорящий обращается к самому себе, что доказывает существование в языкознании внутреннего этапа речи — «беззвучной речи». Обращение в этом отношении имеет два этапа: первый — внутреннее обращение (к собственному сознанию говорящего), второй — внешнее обращение (направленное на слушателя). Таким образом, обращение сочетает в себе когнитивную, коммуникативную и психологическую функции языка.

3. Категория обращения проявляется как семантически и прагматически сложная, многогранная языковая единица с точки зрения когнитивной предикативности. Анализ, основанный на когнитивной лингвистике, показывает, что обращения формируются не только на основе синтаксических единиц, но и на основе «ментальных карт», которые формируются в тесной связи с человеческим восприятием, опытом, социальными отношениями и речевыми ситуациями. В частности, в рамках когнитивного предиката содержание обращений глубоко раскрывается через принципы семантической централизации, концептуализации и функциональной гармонии. Это позволяет оценить обращение как важный компонент взаимосвязи грамматики и мышления.

4. Степень предикативности обращений в английском и узбекском языках различна, что определяется спецификой грамматики, эмоционального выражения и стилистических функций в языковых системах. В английском языке обращения, как правило, имеют «низкую предикативность» и выполняют преимущественно «прагматическую и социальную роль». Они выступают не в центре предложения, а в качестве дополнительной коммуникативной единицы. Напротив, в узбекском языке обращения чаще содержат «субъективное отношение», «эмоциональное выражение» и «социальные коннотации», поэтому они иногда поднимаются до состояния вокативных предложений с высокой степенью предикативности. Данная ситуация указывает на формирование «языковой предикативной модели» в лингвистике.

5. Система форм обращения, установленная в языке, представляет собой категорию, служащую для разделения адресатов. Основу её организации составляют концепты «адресация» и «коннотация», состоящие из лексических единиц, входящих в данную категорию. Концепт «коннотация» занимает центральное место, поскольку любое обращение предоставляет информацию о социальных или межличностных отношениях коммуникантов.

6. Категория обращения является функционально-семантической, её центр составляют прототипы — в английском языке это лексические единицы Mister, Miss, Missis, а ближайшие и дальние границы — обращения,

указывающие на статус, роль, ситуацию и межличностные отношения коммуникантов. Категория обращения реализуется только во взаимодействии с речевой средой, что определяет особенности её применения.

7. Обращение — один из важнейших элементов речевого общения, предназначенный для регулирования социальных отношений. Факт применения той или иной формы обращения, несомненно, указывает на определённый тип социальных отношений, в которые вступают коммуниканты и которые определяются знанием участниками общения своего социального статуса или степени близости («свой — чужой», «знакомый — незнакомый»).

8. Когнитивная структура обращения рассматривается в неразрывной связи со структурой речевого акта. В ходе исследования выявлено наличие в семантической структуре обращения когнитивных данных о параметрах речевого акта, выраженных в виде совокупности таких понятий, как «различия в статусе коммуникантов», «ролевые отношения участников коммуникации», «условия протекания речевого акта (место, время)», «намерение говорящего», «пол адресата», «возраст коммуникантов», «отношение говорящего к адресату». Каждое ключевое понятие делится на уточняющие — когнитивные блоки на нижнем уровне обобщения, которые подробно описывают ситуацию общения и тип личности адресата, специфичный для этой ситуации. Когнитивная структура обращения отличается от его семантической структуры тем, что она дополняется не только лексическим значением, но и другими видами знаний (коммуникативная ситуация, социальное положение адресата и т.д.).

9. Когнитивное содержание обращений служит облегчению передачи и восприятия информации через функции языковых категорий. По мнению Е.С. Кубряковой, языковые категории определяют специальное содержание через своих отдельных представителей, что обеспечивает правильное использование языковых средств в процессе общения.

10. Категория обращения отражает национально-культурную специфику языкового поведения в английском и узбекском обществе, поскольку она даёт информацию о социально-историческом опыте познавательной деятельности членов данного общества, а также о структуре социальных отношений и их приоритетных типах. Данная особенность наблюдается в таких уточняющих понятиях, как «статусные отношения участников диалога», «пол слушателя», «отношение говорящего к слушателю».

11. В процессе осмысления реального мира говорящий обобщает и классифицирует свой опыт, разделяя его на подмиры, отражающие представления слушателя о социальных и личных отношениях. Данная познавательная деятельность отражается в языковых формах, применяемых по отношению к слушателю. В ходе исследования с помощью обращений были выделены объективированные подмиры (по Н.С. Новиковой и Н.В. Черемисиной): универсальный, национальный, реальный, воображаемый, мир природы, мир мифов, мир детской и взрослой речи.

**SCIENTIFIC COUNCIL DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 AWARDING
SCIENTIFIC DEGREES AT BUKHARA STATE UNIVERSITY**

BUKHARA STATE UNIVERSITY

BOBOJONOVA NARGIZA JUMANIYOZOVNA

**LINGUOCOGNITIVE FEATURES OF THE VERBALIZATION OF
ADDRESS CATEGORIES IN THE ENGLISH AND UZBEK LANGUAGES**

10.00.13 – Comparative and Contrastive linguistics

**DISSERTATION ABSTRACT
for a Doctor of Philosophy scientific degree (PhD) in PHILOLOGY**

Bukhara – 2026

The theme of the dissertation for a Doctor of Philosophy (PhD) was registered under B2024.1.PhD/Fil4410 by the Supreme Attestation Commission.

The dissertation has been accomplished at Bukhara State University.

The dissertation abstract in three languages (Uzbek, Russian, English (resume)) has been placed on the website of the Scientific Council at Bukhara State University (www.buxdu.uz) and «Ziyonet» Information-educational portal (www.ziyonet.uz).

Scientific advisor: **Rasulov Zubaydullo Izomovich**
Doctor of Science in Philology, Professor

Official opponents: **Gaybullayeva Nafisa Izatullayevna**
Doctor of Science in Philology, Professor

Axmedov Oybek Saporbayevich
Doctor of Science in Philology, Professor

Leading organization: **Samarkand State Institute of Foreign Languages**

The dissertation defense will be held on “20” August 2026 at 13.00 at the meeting of the Scientific Council DSc.03/2025.27.12.Fil.08.07 at Bukhara State University (Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-29-14; Fax: (0365) 221-27-57; e-mail: buxdu_rektor@buxdu.uz).

The dissertation is available at the Information-resource center of Bukhara State University, (registration number 965). Address: 200118, Bukhara, M.Iqbol street, 11. Phone: (0365) 221-25-87

The dissertation abstract is distributed on “03” August 2026.

(Mailing report № 22 on “03” August 2026).



B.E.Kilichev
Chairperson of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

M.Y.Khojiyeva
Scientific Secretary of the Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Philosophy in Philology, Associate Professor

G.I.Toirova
Chairperson of the Scientific Seminar under Scientific Council awarding scientific degrees, Doctor of Science in Philology, Professor

INTRODUCTION (PhD thesis annotation)

The aim of the research is to identify the linguocognitive characteristics of the verbalization of the address category in English and Uzbek languages.

The object of the research work is linguistic units expressing the category of address used in examples of English and Uzbek fiction.

The scientific novelty of the research work is as follows:

it has been determined that the verbalization of the address category manifests in thought forms, particularly linguocreative thinking, through metaphorical and associative units in language in two stages: internal address (to the speaker's own consciousness) and external address (directed at the listener);

it has been proven that in the studied languages, the address category, from the perspective of cognitive predicativity, verbalizes not only through syntactic units but also based on "mental maps" that are formed in close connection with human perception, experience, social relationships, and speech situations, as a semantically and pragmatically complex, multifaceted linguistic unit;

it has been proven that the forms of address in the English and Uzbek languages, as an important component of the interaction between the grammatical level of language and thinking, are realized through the principles of semantic centralization, conceptualization, and functional harmony within the framework of cognitive predicative relations;

the degree of predicativity in address forms differs between English and Uzbek languages. In English, address forms typically have "low predicativity," serve a "pragmatic and social role," and function as additional communicative units rather than central sentence elements. In contrast, Uzbek address forms encompass "subjective attitudes," "emotional expressions," and "social connotations." They can sometimes elevate to the status of vocative sentences with a high degree of predicativity and manifest in the formation of a "language-specific predicative model."

The implementation of the research results. Based on the scientific results obtained from studying the linguocognitive features of address category verbalization in English and Uzbek:

theoretical conclusions regarding the verbalization of the address category, which manifests in forms of thinking, particularly linguocreative thinking, through metaphorical and associative units in language in two stages: internal address (to the speaker's own consciousness) and external address (directed at the listener), were utilized in the fundamental project F-7-13 "Fundamental study of the history of literary criticism" conducted at the National University of Uzbekistan (Reference No. 01/10-11-2251 of the National University of Uzbekistan dated February 5, 2025). As a result, the identification of commonalities and distinctive features in the verbalization of the address category in English and Uzbek has served as important factual material in foreign language teaching and in the process of native language instruction;

theoretical conclusions regarding the verbalization of the address category in the studied languages, from the perspective of cognitive predicativity, were utilized

in the foreign project ID-57663348 “European Perspectives in Dialogue: Central Asia and Western Research - Muloqotda Yevropa istiqbollari: Markaziy Osiyo va G’arb tadqiqotlari” at Bukhara State University, funded by the German Academic Exchange Service (DAAD). These conclusions consider the address category as a semantically and pragmatically complex, multifaceted linguistic unit that is formed not only through syntactic structures but also through “mental maps” closely linked to human perception, experience, social relationships, and speech situations. (Reference No. 06/1360 of Bukhara State University dated February 28, 2025). As a result, the linguocognitive analysis of address categories in both languages has been revealed, along with the cultural and linguistic differences of address units in both languages and their communicative significance for the users of these languages. This has enabled a comparative analysis within the framework of the topic and demonstrated the importance of these elements for the development of speech culture;

conclusions and results regarding the forms of address in English and Uzbek, as an important component of the interaction between the grammatical level of language and thinking, were utilized in preparing scripts for the programs “Woman and Society,” “Hello, Bukhara,” “Good Mood,” “With the Psychologist,” and “My Rights” at the Bukhara Regional Television and Radio Company. These findings, which relate to how addresses are realized through the principles of semantic centralization, conceptualization, and functional harmony within the framework of cognitive predicative relations, were applied as per the reference No. 01-09-62 of the Bukhara Regional Television and Radio Company dated February 12, 2025. Consequently, the linguocognitive features of the verbalization of the address category in English and Uzbek have served to increase television viewers’ interest in reading, enhance the content of the material prepared for TV shows, and enrich the programs with scientific evidence.

The outline of the thesis. The dissertation thesis consists of an introduction, three chapters, a conclusion, and the list of used literature, with a total volume of 170 pages.

E'LON QILINGAN ISHLAR RO'YXATI
СПИСОК ОПУБЛИКОВАННЫХ РАБОТ
LIST OF PUBLISHED WORKS

I bo'lim (I часть; Part I)

1. Bobojonova N.J. A cognitive-pragmatic model of address units in English and Uzbek: a crosscultural comparative analysis // Educator Insights: A Journal of Teaching Theory and Practice – an open-access, multidisciplinary, online research journal. ISSN (E): 3061-6964. – Volume 2, Issue 4. – Bucharest, 2026. – P.218-223.
<https://brightmindpublishing.com/index.php/EI/article/view/2453/2490>
2. Bobojonova N.J. Methods of linguocognitive analysis // International journal of artificial intelligence. ISSN: 2692-515X. – Volume 04, Issue 09. – USA, 2024. – P.150-153. (ResearchBib)
<https://www.academicpublishers.org/journals/index.php/ijai/article/view/1585/2396>
3. Bobojonova N.J. Pragmatic and Sociolinguistic Dynamics of Address Forms: A Multi-Dimensional Analysis of Modern English // International Journal of Language Learning and Applied Linguistics– an open-access, multidisciplinary, online research journal. ISSN: 2835-1924. – Volume 5. – USA, 2026. – P.86-88. (Index Copernicus)
<https://journal.academicjournal.online/index.php/ijllal/article/view/1204/1134>
4. Bobojonova N.J. Categorization in modern linguistics // Miasto Przyszłości – an open-access, multidisciplinary, online research journal. ISSN-L: 2544-980X. – Volume 28. – Poland, 2022. – P.-351-356. (SJIF 2022 = 5.583)
<https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/653>
5. Bobojonova N.J. Functional structure of the category of adress // Best journal of innovation in science, research and development. ISSN: 2835-3579. Volume 3, Issue 6. – United Kingdom, 2024. – P. 250-253. (ResearchBib).
https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_4F3E0506380EF401AEA2A38D7F23A83B4F618C55.pdf
<http://www.bjisrd.com/index.php/bjisrd/article/view/2478/2288?captcha>
6. Bobojonova N.J. Address in modern English // Best journal of innovation in science, research and development. ISSN: 2835-3579. – Volume 3, Issue 3. – United Kingdom, 2024 – P. 419-421. (ResearchBib).
https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_D31F518D9D165F4BB5A4D2E0BF37C13181B16ADB.pdf
<https://www.bjisrd.com/index.php/bjisrd/article/view/1845/1696>
7. Bobojonova N.J. Categorization in English cognitive linguistics // Xorazm Ma'mun akademiyasi axborotnomasi. – Urganch, 2023. – №2/4. – B.23-26. (10.00.00; № 21)
https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_1AD1D9D53AA48EA002075EF4C6FB52D27F100F6F.pdf
8. Bobojonova N.J. Murojaat kategoriyasining tuzilishi va uni ifodalovchi leksik birliklarning kognitiv mazmuni // Xorazm Ma'mun akademiyasi

axborotnomasi. – Urganch, 2024. – № 1/4. – B.28-30. (10.00.00; № 21)
https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_2564FFAAEE308CDC3FEA9CB3D08282C3851318859.pdf

9. Bobojonova N.J. Communicative functions of address in dialogic speech // O‘zbekiston olimlarining ilmiy-amaliy tadqiqotlari. – Urganch, 2026. – №1. – B. 312-318 (10.00.00; OAK Rayosatining 2024-yil 27-sentabrdagi 361-son qarori).

https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_E1267866A083D11792C8BCE314FC348BBF564786.pdf

10. Bobojonova N.J. Ingliz va o‘zbek tillarida murojaat birliklarining kognitivpragmatik modeli // Ilm vaqti. – Nukus, 2026. – №1. – B. 475-479 (10.00.00; OAK Rayosatining 2025-yil 28-noyabrdagi 377/5-son qarori).

<https://www.uzresearchers.com/index.php/stj/article/view/5786/6206>
<https://doi.org/10.66345/stj.v4i4/1.5786>

11. Bobojonova N.J. Address as an object of linguistic studies // International scientific-online conference: Intellectual education technological solutions and innovative digital tools. – Part 26. – Amsterdam, April 2024. – P. 106-111.
<https://interoncof.com/index.php/nether/article/view/2249>

II bo‘lim (II часть; Part II)

12. Bobojonova N.J. The term concept in modern linguistics // Miasto Przyszłości – an open-access, multidisciplinary, online research journal. ISSN-L: 2544-980X. – Volume 28. – Poland, 2022. – P.297-302. (SJIF 2022 = 5.583)
<https://miastoprzyszlosci.com.pl/index.php/mp/article/view/643>

13. Bobojonova N.J. Konnotativ ma‘noning nutqda voqecalanishi // “Tilning leksik-semantik tizimi, qiyosiy tipologik izlanishlar va adabiyotshunoslik muammolari”, Respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi materiallari to‘plami №14. – Buxoro, 2023. – B. 230-233.

https://www.academia.edu/169112545/Konnotativ_manoning_nutqda_voqecalanishi

14. Bobojonova N.J. Murojaat kategoriyasining lingvokognitiv xususiyatlari // International scientific and practical conference “Pragmalinguistics, Functional Translation Studies and Integration of Language Teaching Processes”, Respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi materiallari to‘plami – Bukhara, 2024. – P. 174-176.

https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_2CA8DB23FFB3976F5F639275E7F0E1EC4B50D2A9.pdf

15. Bobojonova N.J. Linguocognitive analysis of the concept of vocative // “Tilning leksik-semantik tizimi, qiyosiy tipologik izlanishlar va adabiyotshunoslik muammolari”, Respublika ilmiy-nazariy konferensiyasi materiallari to‘plami №XV. – Buxoro, 2025. – B. 151-155.

https://uniwork.buxdu.uz/resurs/48945_1_7839668387513B588887D426B5A6FE636105B8D8.pdf

Avtoreferat “Durdona” nashriyotida tahrirdan o‘tkazildi hamda o‘zbek, rus va ingliz tillaridagi matnlarning mosligi tekshirildi.



Bosishga ruxsat etildi: 13.07.2026 yil. Bichimi 60x84 1/16 , «Times New Roman» garniturada raqamli bosma usulida bosildi. Shartli bosma tabog‘i 3,0.

Adadi: 100 nusxa. Buyurtma №548

